

SBÍRKA ZÁKONŮ

ČESKÁ REPUBLIKA

Částka 207

Rozeslána dne 7. prosince 2020

Cena Kč 216,-

O B S A H:

- 503. Vyhláška o výkonu znalecké činnosti
 - 504. Vyhláška o znalečném
 - 505. Vyhláška, kterou se stanoví seznam znaleckých odvětví jednotlivých znaleckých oborů, jiná osvědčení o odborné způsobilosti, osvědčení vydaná profesními komorami a specializační studia pro obory a odvětví
 - 506. Vyhláška o výkonu tlumočnické a překladatelské činnosti
 - 507. Vyhláška o odměně a náhradách soudního tlumočníka a soudního překladatele
 - 508. Vyhláška o odměně a náhradě hotových výdajů konzultanta přibraného pro účely trestního řízení
-

503**VYHLÁŠKA**

ze dne 26. listopadu 2020
o výkonu znalecké činnosti

Ministerstvo spravedlnosti (dále jen „ministerstvo“) stanoví podle § 10 odst. 9, § 11 odst. 4 a 6, § 12 odst. 2, § 22 odst. 3, § 27 odst. 4, § 28 odst. 9 a § 29 odst. 6 zákona č. 254/2019 Sb., o znalcích, znaleckých kancelářích a znaleckých ústavech (dále jen „zákon“):

ČÁST PRVNÍ ÚVODNÍ USTANOVENÍ

§ 1

Předmět úpravy

Tato vyhláška upravuje

- a) náležitosti formuláře žádosti o zápis do seznamu znalců,
- b) způsob vykonání vstupní zkoušky znalce a rozdílové zkoušky, jejich formu, obsah a průběh,
- c) postup při vydávání průkazu, jednotný vzor průkazu, jeho náležitosti, jednotnou úpravu znalecké pečeti a barvu znalecké pečeti,
- d) minimální limit pojistného plnění z pojištění znalce pro jednotlivé obory a odvětví,
- e) způsob provedení znaleckého úkonu a náležitosti znaleckého úkonu, užívání znalecké pečeti a znalecké doložky,
- f) postup při zpracování znaleckého posudku a jeho náležitosti a
- g) způsob vedení evidence posudků.

ČÁST DRUHÁ VÝKON ZNALECKÉ ČINNOSTI

HLAVA I

ŽÁDOST O ZÁPIS DO SEZNAMU ZNALCŮ

§ 2

Formulář žádosti o zápis do seznamu znalců obsahuje

- a) jméno nebo jména, pokud jich žadatel má více, příjmení a akademický titul žadatele, pokud jej žadatel získal a žádá o zápis tohoto titulu do seznamu znalců, nebo název žadatele,
- b) adresu sídla, a pokud žadatel nemá sídlo, adresu místa trvalého pobytu nebo místa pobytu podle druhu pobytu cizince na území České republiky,
- c) kontaktní adresu na území České republiky v případě, že žadatel nemá sídlo nebo místo trvalého pobytu podle druhu pobytu cizince na území České republiky,
- d) identifikační číslo osoby, a pokud jej žadatel nemá, jiný obdobný údaj v případě žadatele, který je právnickou osobou, nebo datum narození žadatele, který je fyzickou osobou,
- e) obor a odvětví, ve kterých žadatel chce vykonávat znaleckou činnost, a specializaci, pokud byla zvolena,
- f) údaj, zda žadatel, který je fyzickou osobou, bude vykonávat znaleckou činnost v rámci znalecké kanceláře,
- g) telefonní kontakt,
- h) adresu elektronické pošty nebo adresu internetové stránky týkající se znalecké činnosti, pokud žadatel žádá o zápis této adresy do seznamu znalců jako veřejného údaje,
- i) jinou adresu pro doručování sdělenou žadatelem nebo údaj, že jinou adresou pro doručování je adresa elektronické pošty podle písmene h), pokud žadatel žádá o doručování na jinou adresu pro doručování,
- j) pokud žadatel žádá o umožnění vykonání vstupní zkoušky nebo rozdílové zkoušky, údaj o této skutečnosti,
- k) pokud žadatel žádá o umožnění vykonání vstupní zkoušky, údaj, zda žadatel žádá o umožnění vykonání obou částí vstupní zkoušky nebo pouze jedné její části a které,
- l) zadání zkušebního znaleckého posudku, pokud

se obecná část vstupní zkoušky považuje za splněnou, a

m) datum a podpis.

§ 3

(1) Formulář žádosti o zápis znalecké kanceláře do seznamu znalců obsahuje též označení znalců, prostřednictvím kterých bude znalecká kancelář vykonávat znaleckou činnost v jednotlivých oborech a odvětvích a též specializacích, pokud byly zvoleny.

(2) Formulář žádosti o zápis znaleckého ústavu do seznamu znalců obsahuje též označení znalce nebo osob zapojených do vědeckovýzkumné činnosti podle § 7 odst. 1 písm. c) zákona nebo § 7 odst. 2 zákona, prostřednictvím kterých bude znalecký ústav vykonávat znaleckou činnost v jednotlivých oborech a odvětvích a též specializacích, pokud byly zvoleny.

(3) Znalci a další osoby, prostřednictvím kterých bude znalecká kancelář nebo znalecký ústav vykonávat znaleckou činnost, se v žádosti označí údaji podle § 2 odst. 1 písm. a) až e).

(4) Formulář žádosti o zápis znaleckého ústavu do seznamu znalců obsahuje další údaje identifikující znalecký ústav, pokud k jeho identifikaci nepostačují údaje podle § 2 odst. 1 písm. a) až e).

§ 4

Žadatel připojí k žádosti doklady prokazující splnění podmínek pro výkon znalecké činnosti.

HLAVA II

VSTUPNÍ ZKOUŠKA ZNALCE

Díl 1

Obecná část vstupní zkoušky znalce

§ 5

(1) Obecná část vstupní zkoušky se koná formou písemného testu.

(2) Obecná část vstupní zkoušky je neveřejná.

(3) Pokud žadatel podal žádost o zápis do seznamu znalců souhrnně pro více oborů, odvětví nebo specializací, obecná část vstupní zkoušky se skládá z jednoho písemného testu.

§ 6

(1) Testovými otázkami se v rozsahu potřebném pro výkon znalecké činnosti ověřuje zejména

- znalost právních předpisů upravujících výkon znalecké činnosti a řízení, ve kterých se znalecká činnost vykonává,
- schopnost předpisy podle písmene a) aplikovat a
- znalost náležitostí znaleckého posudku.

(2) Řízeními, ve kterých se vykonává znalecká činnost, se rozumí občanské soudní řízení, trestní řízení, soudní řízení správní a řízení před správním orgánem.

(3) Testové otázky jsou neveřejné, ledaže je ministerstvo vyřadilo z užívání.

§ 7

(1) Ministerstvo písemně oznámí žadateli den, čas a místo konání obecné části vstupní zkoušky.

(2) Obecná část vstupní zkoušky se nemůže konat před uplynutím 30 dnů od odeslání oznámení, ledaže žadatel souhlasí s jejím dřívějším konáním.

§ 8

(1) Žadatel může použít během písemného testu jako pomůcky pouze právní informační systém a další programové vybavení zpřístupněné ministerstvem a psací potřeby.

(2) Písemný test trvá nejdéle 150 minut.

§ 9

Žadatel splnil obecnou část vstupní zkoušky, pokud odpověděl správně na alespoň 75 % testových otázek, neodstoupil od vstupní zkoušky a nebyl z ní vyloučen.

§ 10

(1) Ministerstvo vyrozumí žadatele o hodnocení písemného testu nejpozději po uplynutí 90 minut od jeho zahájení.

(2) Pokud žadatel podle hodnocení písemného testu splnil obecnou část vstupní zkoušky, hodnocení písemného testu je konečné.

(3) Pokud žadatel podle hodnocení písemného

testu nesplnil obecnou část vstupní zkoušky, hodnocení písemného testu je prozatímní. Ministerstvo zpřístupní žadateli současně s vyrozuměním o prozatímním hodnocení písemného testu též testové otázky, na které žadatel podle prozatímního hodnocení odpověděl nesprávně, včetně nabídky odpovědi s označením správné odpovědi a odpovědi žadatele.

Doplnění odpovědi

§ 11

(1) Žadatel, který podle prozatímního hodnocení písemného testu nesplnil obecnou část vstupní zkoušky, může v písemném testu pokračovat nebo se může práva pokračovat v písemném testu vzdát.

(2) V písemném testu lze pokračovat nejdéle 60 minut.

(3) Pokud se žadatel vzdal práva pokračovat v písemném testu, prozatímní hodnocení písemného testu se stává konečným hodnocením písemného testu.

§ 12

(1) Pokud žadatel pokračuje v písemném testu, může doplnit svou odpověď na otázku, na kterou podle prozatímního hodnocení písemného testu odpověděl nesprávně, o její odůvodnění.

(2) Ministerstvo posoudí doplnění odpovědi a provede konečné hodnocení písemného testu, o kterém žadatele písemně vyrozumí. Ministerstvo ve vyrozumění též stručně uvede důvody posouzení.

§ 13

Výsledek obecné části vstupní zkoušky

(1) Ministerstvo vyrozumí žadatele o výsledku obecné části vstupní zkoušky bezprostředně poté, kdy se prozatímní hodnocení písemného testu stalo konečným hodnocením.

(2) Pokud žadatel odstoupil od vstupní zkoušky bezprostředně před zahájením obecné části vstupní zkoušky nebo v jejím průběhu nebo pokud byl ze vstupní zkoušky vyloučen v průběhu obecné části vstupní zkoušky, ministerstvo jej vyrozumí o výsledku obecné části vstupní zkoušky bezprostředně po odstoupení nebo vyloučení.

(3) Pokud se žadatel nevyrozumívá podle od-

stavce 1 nebo 2, ministerstvo jej o výsledku obecné části vstupní zkoušky vyrozumí písemně.

(4) Ministerstvo ve vyrozumění též stručně uvede důvody splnění nebo nesplnění obecné části vstupní zkoušky.

Díl 2

Zvláštní část vstupní zkoušky znalce

§ 14

(1) Zvláštní část vstupní zkoušky se koná před zkušební komisí formou ústního pohovoru, při kterém žadatel též obhájí zkušební znalecký posudek zpracovaný v listinné nebo elektronické podobě.

(2) Zvláštní část vstupní zkoušky může vykonat žadatel, který splnil obecnou část vstupní zkoušky.

(3) Zvláštní část vstupní zkoušky je veřejná.

§ 15

(1) Pokud žadatel podal žádost o zápis do seznamu znalců souhrnně pro více oborů, odvětví nebo specializací a pokud je to nutné pro naplnění účelu zvláštní části vstupní zkoušky, zvláštní část vstupní zkoušky se skládá z více ústních pohovorů.

(2) Pokud se zvláštní část zkoušky skládá z více ústních pohovorů, žadatel zpracuje zkušební znalecký posudek pro každý ústní pohovor zvlášť.

§ 16

(1) Zadání zkušebního znaleckého posudku předkládá ministerstvu žadatel.

(2) Žadatel předá ministerstvu zadání zkušebního znaleckého posudku před zahájením obecné části vstupní zkoušky. Pokud se obecná část vstupní zkoušky považuje za splněnou, žadatel uvede zadání zkušebního znaleckého posudku v žádosti o zápis do seznamu znalců.

(3) Pokud žadatel splnil obecnou část vstupní zkoušky nebo pokud se obecná část vstupní zkoušky považuje za splněnou, ministerstvo posoudí zadání zkušebního znaleckého posudku z hlediska účelu zvláštní části vstupní zkoušky a toto zadání potvrdí, změní nebo nahradí jiným zadáním.

(4) Ministerstvo písemně oznámí žadateli výsle-

dek posouzení a požadovaný počet vyhotovení zkušebního znaleckého posudku, pokud jej žadatel zpracuje v listinné podobě. Ministerstvo v oznámení též stručně uvede důvody posouzení.

§ 17

Žadatel doručí ministerstvu požadovaný počet vyhotovení zkušebního znaleckého posudku do 30 dnů od doručení oznámení o výsledku posouzení žadatelem předloženého zadání zkušebního znaleckého posudku.

§ 18

(1) Ministerstvo písemně oznámí žadateli den, čas a místo konání ústního pohovoru. Ministerstvo v oznámení též uvede výčet pomůcek dovolených při ústním pohovoru a které pomůcky žadateli poskytne ministerstvo.

(2) Ministerstvo odešle žadateli oznámení nejdříve po doručení zkušebního znaleckého posudku.

(3) Ústní pohovor se nemůže konat před uplynutím 30 dnů od odeslání oznámení, ledaže žadatel souhlasí s jeho dřívějším konáním.

§ 19

Průběh ústního pohovoru

(1) Předseda zkušební komise a za jeho nepřítomnosti jím pověřený člen zkušební komise řídí průběh ústního pohovoru. Za účelem zajištění řádného průběhu ústního pohovoru může přijmout přiměřená opatření, zejména může

- a) omezit počet osob z řad veřejnosti,
- b) odepřít přístup fyzické osobě, u níž je obava, že by řádný průběh ústního pohovoru mohla narušit, nebo
- c) vykázat osobu uvedenou v písmenu b) z místa konání ústního pohovoru.

(2) Zkušební komise může vyloučit ze vstupní zkoušky žadatele, který v průběhu ústního pohovoru použil nedovolené pomůcky, nepracoval samostatně nebo který jinak ohrozil účel zvláštní části vstupní zkoušky.

(3) O přijetí opatření podle odstavce 1 a o vyloučení uchazeče ze vstupní zkoušky se provede záznam do protokolu o průběhu vstupní zkoušky.

(4) Ústní pohovor trvá nejdéle 120 minut.

§ 20

(1) Žadatel splnil zvláštní část vstupní zkoušky, pokud podle hodnocení zkušební komise osvědčil schopnost zpracovat znalecký posudek a požadované znalosti, neodstoupil od vstupní zkoušky a nebyl z ní vyloučen.

(2) Pokud se zvláštní část vstupní zkoušky skládá z více ústních pohovorů, hodnocení žadatele se týká jednotlivých ústních pohovorů.

(3) Porada a hlasování zkušební komise jsou neveřejné a konají se zpravidla bezprostředně po skončení ústního pohovoru.

§ 21

(1) Zkušební komise vyrozumí žadatele o výsledku zvláštní části vstupní zkoušky veřejně ústním vyhlášením bezprostředně po poradě a hlasování konaných po zvláštní části vstupní zkoušky.

(2) Pokud žadatel odstoupil od vstupní zkoušky bezprostředně před zahájením zvláštní části vstupní zkoušky nebo v jejím průběhu nebo pokud byl ze vstupní zkoušky vyloučen v průběhu zvláštní části vstupní zkoušky, zkušební komise nebo ministerstvo jej vyrozumí o výsledku zvláštní části vstupní zkoušky bezprostředně po odstoupení nebo vyloučení.

(3) Pokud se žadatel nevyrozumívá o výsledku zvláštní části vstupní zkoušky podle odstavce 1 nebo 2, ministerstvo jej vyrozumí o výsledku zvláštní části vstupní zkoušky písemně.

(4) Ministerstvo nebo zkušební komise ve vyrozumění o výsledku zvláštní části vstupní zkoušky též stručně uvede důvody splnění nebo nesplnění zvláštní části vstupní zkoušky.

(5) Pokud se zvláštní část vstupní zkoušky skládá z více ústních pohovorů, vyrozumění o výsledku zvláštní části vstupní zkoušky se týká jednotlivých ústních pohovorů.

Díl 3

Výsledek vstupní zkoušky znalce

§ 22

(1) Žadatel se hodnotí stupněm úspěšnosti nebo stupněm neúspěšnosti.

(2) Žadatel se hodnotí stupněm úspěš, pokud splnil

- a) obě části vstupní zkoušky, nebo
- b) jednu z částí vstupní zkoušky a další část vstupní zkoušky se považuje za splněnou.

(3) Žadatel se hodnotí stupněm neúspěš, pokud

- a) nesplnil obě části vstupní zkoušky,
- b) nesplnil některou z částí vstupní zkoušky, která se nepovažuje za splněnou, nebo
- c) se nedostavil k obecné části vstupní zkoušky nebo k ústnímu pohovoru a svoji neúčast řádně a včas neomluvil.

(4) Pokud se zvláštní část vstupní zkoušky skládá z více ústních pohovorů, hodnocení žadatele se týká jednotlivých ústních pohovorů.

§ 23

(1) Zkušební komise nebo ministerstvo vyrozumí žadatele o výsledku vstupní zkoušky současně s vyrozuměním o výsledku zvláštní části vstupní zkoušky.

(2) Pokud se zvláštní část vstupní zkoušky skládá z více ústních pohovorů, vyrozumění o výsledku vstupní zkoušky se týká jednotlivých ústních pohovorů.

(3) Pokud žadatel nesplnil obecnou část vstupní zkoušky nebo pokud se zvláštní část vstupní zkoušky považuje za splněnou, ministerstvo vyrozumí žadatele o výsledku vstupní zkoušky současně s vyrozuměním o výsledku obecné části vstupní zkoušky.

Díl 4

Některá ustanovení o zkušební komisi

§ 24

(1) Zkušební komise je nejméně tříčlenná. Členy zkušební komise jsou její předseda a další členové zkušební komise.

(2) Předsedu zkušební komise a její další členy jmenuje a odvolává ministr spravedlnosti.

(3) Členové zkušební komise jsou jmenováni z řad fyzických osob, které splňují odborné a další předpoklady potřebné pro působení ve zkušební komisi.

§ 25

(1) Zkušební komise je usnášeníschopná, pokud jsou přítomni nejméně 3 její členové.

(2) Předseda zkušební komise a za jeho nepřítomnosti jím pověřený člen zkušební komise řídí průběh neveřejné porady.

(3) Zkušební komise rozhoduje nadpoloviční většinou přítomných členů zkušební komise. Při rovnosti hlasů rozhoduje hlas předsedy zkušební komise nebo člena zkušební komise, kterého předseda pověřil řízením neveřejné porady. Člen zkušební komise se nemůže zdržet hlasování.

(4) Člen zkušební komise při své činnosti nezohledňuje zájmy hospodářských subjektů, které jsou nebo mohou být konkurenty žadatele.

§ 26

(1) Hlasování jednotlivých členů zkušební komise se nezaznamenává.

(2) Všichni přítomní členové zkušební komise stvrdí výsledek hlasování svým vlastnoručním podpisem do protokolu o průběhu vstupní zkoušky.

(3) Člen zkušební komise může u svého podpisu uvést své odlišné stanovisko a jeho důvody.

Díl 5

Společná ustanovení o vstupní zkoušce znalce

§ 27

Žadatel prokazuje před zahájením každé části vstupní zkoušky svou totožnost.

§ 28

(1) Žadatel může od vstupní zkoušky odstoupit.

(2) Ministerstvo může vyloučit ze vstupní zkoušky žadatele, který v jejím průběhu použil nedovolené pomůcky, nepracoval samostatně nebo který jinak ohrozil účel vstupní zkoušky. Ustanovení § 19 odst. 2 tím není dotčeno.

Opakování vstupní zkoušky znalce a stanovení jiného termínu a jiného náhradního termínu

§ 29

(1) Omluva je podána včas, pokud ji žadatel

doručil bez zbytečného odkladu poté, co se dozvěděl o vážných důvodech své neúčasti nebo o důvodech své neúčasti, které jsou hodny zvláštního zřetele.

(2) Žadatel musí důvody své neúčasti podle odstavce 1 prokázat do 5 dnů od doručení omluvy.

§ 30

(1) Nepřihlíží se k žádosti o opakování vstupní zkoušky, k žádosti o stanovení jiného termínu nebo jiného náhradního termínu a omluvě podané opožděně.

(2) Nepřihlíží se též k žádosti nebo k omluvě, která neobsahuje stanovené náležitosti, je nesrozumitelná nebo neurčitá nebo k ní nejsou připojeny přílohy, kterých se žadatel dovolává, pokud pro tyto nedostatky nelze posoudit důvodnost žádosti nebo omluvy.

(3) O tom, že se k žádosti nebo omluvě nepřihlíží, ministerstvo vyrozumí žadatele ve vyrozumění o výsledku vstupní zkoušky a její obecné nebo zvláštní části. Vyrozumění obsahuje též stručný popis důvodu nepřihlížení.

§ 31

(1) Žadatel opakuje vstupní zkoušku jedenkrát též tehdy, pokud postupně jedenkrát opakuje obě její části.

(2) Pokud žadatel opakuje vstupní zkoušku a nesplnil pouze její zvláštní část, obecnou část vstupní zkoušky neopakuje.

(3) Žadatel při opakování vstupní zkoušky, jejíž obecná část se považuje za splněnou, obecnou část vykoná též, pokud doručil ministerstvu žádost o opakování vstupní zkoušky po uplynutí 3 let od úspěšného vykonání předchozí vstupní zkoušky, při které vykonal též její obecnou část.

§ 32

(1) Pokud se zvláštní část vstupní zkoušky skládá z více ústních pohovorů, žadatel

- a) může omezit účinky žádosti o opakování vstupní zkoušky, žádosti o stanovení jiného termínu nebo jiného náhradního termínu nebo omluvy své neúčasti na určitý ústní pohovor, při kterém neuspěl,
- b) při opakování zvláštní části vstupní zkoušky

neopakuje ústní pohovor, který úspěšně vykonal, a

- c) při opakování zvláštní části vstupní zkoušky předloží zkušební znalecký posudek zpracovaný podle nového zadání.

(2) Pokud má žadatel zpracovat nový zkušební znalecký posudek pro účely opakování vstupní zkoušky, uvede nové zadání zkušebního znaleckého posudku žadatel v žádosti o opakování vstupní zkoušky.

§ 33

Protokol o průběhu vstupní zkoušky znalce

(1) O průběhu vstupní zkoušky se pořídí protokol, který obsahuje

- a) jméno, případně jména, a příjmení žadatele,
- b) označení, které ministerstvo přidělilo žadateli,
- c) datum a místo konání obecné části vstupní zkoušky,
- d) datum a místo konání ústního pohovoru,
- e) hodnocení písemného testu, pokud byl hodnocen,
- f) zkušební otázky položené při ústním pohovoru a hodnocení ústního pohovoru, pokud byl hodnocen,
- g) výsledek obecné a zvláštní části vstupní zkoušky a vstupní zkoušky,
- h) jména a příjmení členů zkušební komise a jejich podpisy,
- i) údaj o vyrozumění žadatele o výsledku obecné části vstupní zkoušky, zvláštní části vstupní zkoušky a vstupní zkoušky a
- j) další skutečnosti stanovené touto vyhláškou a případně další skutečnosti důležité pro průběh a výsledek vstupní zkoušky.

(2) Přílohou protokolu jsou písemný test a případně zkušební znalecký posudek a podklady osvědčující další skutečnosti důležité pro průběh a výsledek vstupní zkoušky.

§ 34

(1) Ministerstvo uveřejní způsobem umožňujícím dálkový přístup výsledky

- a) obecné části vstupní zkoušky,
- b) zvláštní části vstupní zkoušky a
- c) vstupní zkoušky.

(2) Pokud se obecná nebo zvláštní část vstupní zkoušky považuje za splněnou, ministerstvo při uveřejnění uvede tuto skutečnost namísto výsledku této části.

(3) Pokud se zvláštní část vstupní zkoušky skládá z více ústních pohovorů, uveřejnění výsledku zvláštní části vstupní zkoušky a vstupní zkoušky se týká jednotlivých ústních pohovorů.

(4) Ministerstvo při uveřejnění rozliší žadatele označením, které mu přidělilo.

§ 35

Rozdílová zkouška

(1) Rozdílovou zkouškou se v rozsahu potřebném pro výkon znalecké činnosti ověřují znalosti

- a) právních předpisů upravujících výkon znalecké činnosti a řízení, ve kterých se znalecká činnost vykonává, a
- b) náležitostí znaleckého úkonu.

(2) Žadatel se hodnotí stupněm úspěš, pokud vykonal úspěšně písemný test. Žadatel se hodnotí stupněm neúspěš, pokud nevykonal úspěšně písemný test nebo se nedostavil k rozdílové zkoušce a svoji neúčast řádně a včas neomluvil.

(3) V ostatním se při rozdílové zkoušce postupuje jako při vstupní zkoušce, jejíž zvláštní část se považuje za splněnou.

HLAVA III

PRŮKAZ, ZNALECKÁ PEČEŤ A POJIŠTĚNÍ

§ 36

(1) Ministerstvo před vydáním průkazu vyžádá od žadatele nebo znalce jeho fotografii.

(2) Jednotný vzor průkazu a jeho náležitosti jsou stanoveny v příloze č. 1 k této vyhlášce.

§ 37

(1) Znalecká pečeť se vyhotovuje jako razítko kulatého tvaru o průměru 36 mm, malý státní znak je vyobrazen uprostřed kruhu, na jehož obvodu (v kruhopsu) je jméno znalce nebo název znalecké kanceláře nebo znaleckého ústavu, označení „znalec“, „znalecká kancelář“ nebo „znalecký ústav“

a rozsah znaleckého oprávnění, které lze podle okolností uvést ve zkrácené podobě; obor se uvede vždy.

(2) Pokud bylo znalci, znalecké kanceláři nebo znaleckému ústavu vydáno pro stejný rozsah znaleckého oprávnění více znaleckých pečeti, každá další znalecká pečeť obsahuje též pořadové číslo.

(3) Otisk znalecké pečeti je jednobarevný. Otisk znalecké pečeti je modré nebo fialové barvy.

§ 38

(1) Minimální limit pojistného plnění pro znalce činí 1 000 000 Kč.

(2) Minimální limit pojistného plnění pro znaleckou kancelář a pro znalecký ústav činí 5 000 000 Kč.

(3) Minimální limity pojistného plnění jsou shodné pro všechny obory a odvětví.

HLAVA IV

ZNALECKÝ POSUDEK

§ 39

(1) Titulní strana znaleckého posudku obsahuje

- a) označení znalce a zadavatele znaleckého posudku,
- b) číslo jednací zadavatele znaleckého posudku, pokud je zadavatelem orgán veřejné moci a pokud jej zadavatel znalci sdělil,
- c) označení „znalecký posudek“ a číslo položky, pod kterou je znalecký posudek zapsán v evidenci posudků,
- d) stručný popis předmětu znaleckého posudku,
- e) obor a odvětví, případně specializace, ve kterých má být podán znalecký posudek,
- f) číslo vyhotovení a celkový počet vyhotovení, pokud se znalecký posudek podává v listinné podobě, a
- g) datum zpracování znaleckého posudku.

(2) Titulní strana znaleckého posudku může obsahovat též údaj o počtu stran znaleckého posudku včetně příloh.

(3) Pokud se znaleckým posudkem přezkoumává jiný znalecký posudek, titulní strana obsahuje

těž údaj o této skutečnosti a údaj, který znalecký posudek se přezkoumává.

(4) Znalec uvede údaje podle odstavce 1 písm. a), b) a c) a číslo položky, pod kterou je znalecký posudek zapsán v evidenci posudků, ve formátu stanoveném touto vyhláškou pro zápis do evidence posudků (§ 60).

§ 40

(1) Zadání znaleckého posudku obsahuje

- a) odbornou otázku zadanou zadavatelem znaleckého posudku,
- b) údaj, pro jaké účely má být znalecký posudek použit, a
- c) skutečnosti sdělené zadavatelem, které mohou mít dle jeho názoru vliv na přesnost závěru znaleckého posudku.

(2) Pokud zadavatel nesdělil znalci žádnou skutečnost, která může mít vliv na přesnost závěru znaleckého posudku, znalec to uvede v zadání znaleckého posudku.

§ 41

(1) Výčet podkladů obsahuje popis postupu znalce při výběru zdrojů dat, výčet vybraných zdrojů dat a jejich popis. Pokud znalec nemohl ověřit věrohodnost zdroje dat, uvede ve výčtu podkladů též tuto skutečnost a uvede též skutečnosti, pro které nemohl ověření provést.

(2) Nález obsahuje popis postupu znalce při sběru nebo tvorbě dat a při jejich zpracování a výčet těchto dat.

(3) Posudek obsahuje popis postupu znalce při analýze dat a výsledky analýzy dat.

(4) Odůvodnění obsahuje interpretaci výsledků analýzy dat a kontrolu postupu znalce podle § 52 písm. a) až e).

(5) Závěr obsahuje citaci zadané odborné otázky a odpověď na ni. Pokud podklady nebo metoda neumožňují vyslovit jednoznačný závěr, znalec uvede v závěru též podmínky jeho správnosti nebo jiné skutečnosti snižující jeho přesnost.

§ 42

Znalecký posudek musí úplně a srozumitelně

zachytit postup, kterým znalec zpracoval znalecký posudek, včetně použitých metod a odůvodnění jejich použití. Použitou metodou se rozumí též použitý postup.

§ 43

(1) Znalecký posudek musí být zpracován přehledně. Pokud je to třeba k zajištění přehlednosti, znalecký posudek obsahuje zejména seznam kapitol, tabulek, grafů a zkratek.

(2) Znalecký posudek obsahuje též seznam příloh nebo údaj, že znalecký posudek je bez příloh.

§ 44

(1) Pokud se na zpracování znaleckého posudku podílelo více osob, ve znaleckém posudku se u jednotlivých jeho částí uvede, kdo se podílel na jejich zpracování.

(2) Pokud se na zpracování znaleckého posudku podílel konzultant, znalec označí ve znaleckém posudku zvláštní dílčí otázku posuzovanou konzultantem a uvede, který konzultant ji posuzoval.

§ 45

Pokud se znaleckým posudkem přezkoumává jiný znalecký posudek, znalec se též konkrétně, stručně a srozumitelně vyjádří z hlediska jednotlivých kroků postupu podle § 52 k postupu, kterým byl zpracován přezkoumávaný znalecký posudek. Znalec uvede tato vyjádření ve zvláštní části znaleckého posudku.

§ 46

(1) Poslední strana znaleckého posudku obsahuje

- a) údaj, zda znalec přibral konzultanta k posuzování zvláštních dílčích otázek, a případně též označení konzultanta a důvod, pro který jej znalec přibral,
- b) označení jiné osoby než konzultanta, která se podílela na zpracování znaleckého posudku, pokud jej zpracoval znalecký ústav,
- c) označení osoby, která je povinna na žádost orgánu veřejné moci osobně stvrdit nebo doplnit znalecký posudek nebo blíže vysvětlit jeho

obsah, pokud znalecký posudek zpracoval znalecký ústav,

- d) údaj o vzetí na vědomí znaleckého posudku, pokud jej zpracoval znalecký ústav,
- e) údaj, zda byla sjednána smluvní odměna nebo zda náhrada nákladů znalce byla sjednána odchylně od zákona,
- f) znaleckou doložku, případně též doložku znalce o tom, že si je vědom následků vědomě nepravdivého znaleckého posudku, kterou umístí před znaleckou doložku,
- g) otisk znalecké pečeti a
- h) datum a podpis osob, které mají povinnost znalecký posudek podepsat.

(2) Ustanovení § 39 odst. 4 se pro údaje uvedené na poslední straně znaleckého posudku a ve znalecké doložce, které se zapisují též do evidence posudků, použije obdobně.

§ 47

(1) Strany znaleckého posudku musejí být očíslovány. Pokud je to možné a účelné, musejí být též

- a) očíslovány strany příloh znaleckého posudku a
- b) vhodným způsobem označeny přílohy znaleckého posudku tak, aby nebylo možné jednotlivé přílohy vzájemně zaměnit.

(2) Strany jednotlivých příloh znaleckého posudku lze očíslovat zvlášť.

§ 48

Pokud se znalecký posudek podává v listinné podobě, musí být sešit a sešivací šňůra musí být připevněna k poslední straně a přetištěna znaleckou pečeti.

§ 49

(1) Pokud se znalecký posudek podává v elektronické podobě, znalec jej zpracuje ve formátu PDF/A.

(2) Pokud certifikát, na kterém je založeno kvalifikované elektronické časové razítko, pozbyde platnosti před uplynutím doby, po kterou má znalec povinnost uchovat se všemi náležitostmi znalecký posudek podaný v elektronické podobě, opatří se

znalecký posudek kvalifikovaným elektronickým časovým razítkem opakovaně.

§ 50

(1) Pokud není dobře možné sešít přílohy se znaleckým posudkem nebo je zpracovat v témže souboru jako znalecký posudek, musejí být opatřeny titulní stranou, která obsahuje údaj, ke kterému znaleckému posudku přílohy náležejí, a seznam příloh.

(2) Písemné přílohy v listinné podobě i s titulní stranou musejí být sešity stejným způsobem jako znalecký posudek podaný v listinné podobě.

(3) Písemné přílohy v elektronické podobě a titulní strana musejí být zpracovány ve stejném formátu a podepsány a opatřeny certifikátem pro elektronický podpis a kvalifikovaným časovým razítkem stejně jako znalecký posudek podaný v elektronické podobě.

(4) Elektronické přílohy, které nejsou písemnostmi, se zachytí na trvalém nosiči dat způsobem znemožňujícím jejich pozměnění nebo smazání. Znalec zpracuje titulní stranu k těmto přílohám v elektronické podobě, zachytí ji na témže trvalém nosiči dat jako přílohy a opatří ji podpisem, certifikátem a kvalifikovaným časovým razítkem podle odstavce 3.

§ 51

Titulní strana dodatku obsahuje namísto označení „znalecký posudek“ označení „dodatek“ a údaj, ke kterému znaleckému posudku je dodatek zpracován. V ostatním se ustanovení o náležitostech znaleckého posudku použijí pro náležitosti dodatku přiměřeně.

Postup při zpracování znaleckého posudku

§ 52

Znalec při zpracování znaleckého posudku

- a) vybere zdroj dat,
- b) sebere nebo vytvoří data,
- c) zpracuje data,
- d) provede analýzu dat a zformuluje její výsledky,
- e) interpretuje výsledky analýzy dat,
- f) zkontroluje svůj postup podle písmen a) až e) a
- g) zformuluje závěr.

§ 53

(1) Zdrojem dat je informační databáze, předmět ohledání, fyzická osoba, písemnost obsažená ve spisu, který vede orgán veřejné moci, nebo kterou předložila fyzická nebo právnická osoba, nebo jiný zdroj informací, které jsou potřebné k odpovědi na zadanou odbornou otázku.

(2) Znalec vybere zdroj dat ve vztahu k zadané odborné otázce a s ohledem na způsob sběru nebo tvorby dat. Znalec si zdroj dat opatří sám nebo prostřednictvím jiné osoby nebo orgánu veřejné moci.

(3) Vybraný zdroj dat musí být věrohodný. Pokud znalec nemohl ověřit věrohodnost zdroje dat, zformuluje skutečnosti, pro které nemohl ověření provést.

(4) Pokud je to možné a účelné, znalec vybere více zdrojů dat.

§ 54

(1) Znalec sebere nebo vytvoří data způsobem, který je adekvátní jejich zdroji a analýze dat.

(2) Znalec sebere nebo vytvoří pouze data, která bude analyzovat a která jsou reprezentativní a ve vztahu k zadané odborné otázce srovnatelná nebo z jiných důvodů vhodná.

§ 55

(1) Znalec zpracuje data způsobem, který odpovídá analýze dat a který předchází jejich zbytečnému znehodnocení nebo spotřebování nebo zbytečné změně.

(2) Znalec zpracuje data jejich zafixováním, přizpůsobením analýze nebo validací. Validací se rozumí ověření vhodnosti dat k analýze.

§ 56

Znalec provede analýzu dat takovým způsobem, aby z výsledků analýzy bylo možné zformulovat odpověď na zadanou odbornou otázku.

§ 57

Znalec zohlední při kontrole svého postupu

podle § 52 písm. a) až e) též veškeré skutečnosti, které vzhledem k použitým podkladům a metodám mohou snižovat přesnost závěru znaleckého posudku.

§ 58

(1) Znalec zformuluje na základě výsledků analýzy dat závěr znaleckého posudku tak, aby byl jednoznačnou odpovědí výhradně na zadanou odbornou otázku.

(2) Pokud podklady nebo metoda neumožňují vyslovit jednoznačný závěr, znalec zformuluje odpověď na zadanou odbornou otázku s nejvyšší možnou přesností a zformuluje též podmínky správnosti závěru nebo jiné skutečnosti snižující jeho přesnost.

(3) Pokud nelze odpovědět na zadanou otázku vůbec, znalec uvede tuto skutečnost jako odpověď na zadanou odbornou otázku.

§ 59

Znalec postupuje při zpracování dodatku jako při zpracování znaleckého posudku v rozsahu, který odpovídá předmětu dodatku.

§ 60

Evidence posudků

Způsob vedení evidence posudků je stanoven v příloze č. 2 k této vyhlášce.

§ 61

Pokud není v této hlavě stanoveno jinak, platí její ustanovení o znalci též pro znaleckou kancelář a znalecký ústav.

**ČÁST TŘETÍ
ÚČINNOST**

§ 62

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. ledna 2021.

Ministryně spravedlnosti:

Mgr. Benešová v. r.

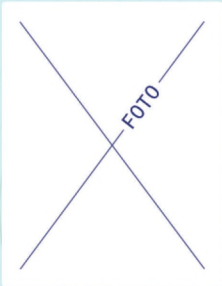
Jednotný vzor průkazu

1. Popis

- a) Průkaz je oboustranně potištěná plastová karta světle zelené barvy o rozměrech 85,6 x 54 mm se zakulacenými rohy. Průkaz je zajištěn ochranným prvkem s motivem stříbrného korunovaného dvouocasého lva ve skoku a textem „VYDALO MINISTERSTVO SPRAVEDLNOSTI ČESKÉ REPUBLIKY“.
- b) Na lícové straně průkazu je na prvním řádku uveden text „ZNALEC“. Na druhém řádku je uveden text „PŘÍJMENÍ“ a text „IČO“. Na třetím řádku je uveden text „JMÉNO“ a text „ČÍSLO PRŮKAZU“. Na čtvrtém řádku je uveden text „TITUL“ a text „DATUM VYDÁNÍ“. V levé části je digitální zpracování barevné fotografie znalce o rozměrech 20 x 25,8 mm. Požadavky na technické provedení fotografie odpovídají přiměřeně právním předpisům upravujícím požadavky na technické provedení fotografie nebo obdobného obrazového záznamu pro vydání občanského průkazu. Pod třetí řádek vlevo se zapisuje jméno, případně jména. Údaje pod čtvrtým řádkem vlevo se zapisují ve formátu akademický titul uváděný před jménem, akademický titul uváděný za jménem. Datum vydání průkazu se uvádí ve formátu dd.mm.rrrr. Všechny texty včetně zapisovaných údajů jsou vyhotoveny bezpatkovým písmem v černé barvě, s výjimkou textu „ZNALEC“, který je vyhotoven patkovým písmem. Na pozadí lícové strany je vyobrazen motiv lipového listu.
- c) Na pozadí rubové strany je vyobrazen motiv otazníku v kruhu.

2. Vyobrazení lícové strany vzoru průkazu

ZNALEC



PŘÍJMENÍ

JMÉNO

TITUL

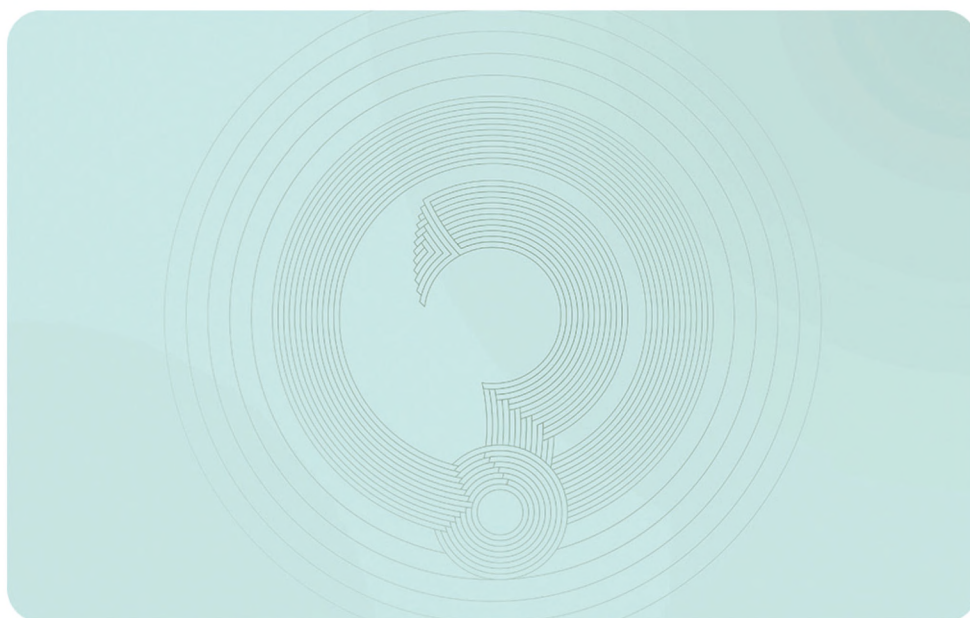
IČO

ČÍSLO PRŮKAZU

DATUM VYDÁNÍ



3. Vyobrazení rubové strany vzoru průkazu



Způsob vedení evidence posudků

Zapisovaný údaj	Formát zapisovaného údaje
Číslo položky, pod kterou je znalecký posudek veden v evidenci posudků	Pořadová čísla jednotlivých znaleckých posudků. Tato čísla se oddělují lomítkem, za které se uvede příslušný kalendářní rok. Pořadová čísla se uvádějí vzestupně, bez přerušení číselné řady.
Den zadání znaleckého posudku	Den, měsíc a rok.
Den podání a den vysvětlení nebo doplnění znaleckého posudku	
Předmět znaleckého posudku	Stručný popis předmětu znaleckého posudku včetně údaje, zda jde o – dodatek ke znaleckému posudku, – znalecký posudek, kterým se přezkoumává jiný znalecký posudek a případně též číslo položky, pod kterou je přezkoumávaný znalecký posudek veden v evidenci posudků, nebo – znalecký posudek, na jehož zpracování se podílel i jiný znalec, znalecká kancelář nebo znalecký ústav nebo konzultant podle § 23 zákona, a případně též číslo položky, pod kterou je znalecký posudek veden v evidenci posudků jiným znalcem, znaleckou kanceláří nebo znaleckým ústavem. Pokud byl přibrán konzultant k posuzování zvláštních dílčích otázek, uvedou se též posuzované otázky a důvody, které k přibrání vedly.

Obor, odvětví, případně specializace, ve kterých má být podán znalecký posudek	Obor a odvětví, případně specializace, vybrané ze stanoveného seznamu oborů, odvětví a specializací.
Označení zadavatele znaleckého posudku	Jméno, případně jména, a příjmení, datum narození nebo identifikační číslo osoby a adresa bydliště nebo sídla, pokud se zapisuje fyzická osoba. Název, identifikační číslo osoby a adresa sídla, pokud se zapisuje právnická osoba nebo orgán veřejné moci. Případně též, pokud se zapisuje fyzická nebo právnická osoba, údaj, že tato osoba je konzultantem podle § 23 zákona. Případně též, pokud se zapisuje fyzická osoba, údaj, že tato fyzická osoba je osobou zapojenou do vědeckovýzkumné činnosti podle § 7 odst. 1 písm. c) zákona, osobou ve služebním poměru, u které znalecký ústav prokázal nezbytnou odbornost podle § 7 odst. 2 zákona, nebo osobou, prostřednictvím které konzultant – právnická osoba posuzoval zvláštní dílčí otázky.
Označení znalce, znalecké kanceláře, znaleckého ústavu a osob, které se podílely na zpracování znaleckého posudku	Případně též, pokud se zapisuje fyzická osoba, údaj, že tato fyzická osoba je osobou zapojenou do vědeckovýzkumné činnosti podle § 7 odst. 1 písm. c) zákona, osobou ve služebním poměru, u které znalecký ústav prokázal nezbytnou odbornost podle § 7 odst. 2 zákona, nebo osobou, prostřednictvím které konzultant – právnická osoba posuzoval zvláštní dílčí otázky. Pokud je některý z identifikačních údajů zapsán v seznamu znalců, uvede se při identifikaci tento údaj dle seznamu znalců.
Termín pro vyhotovení znaleckého posudku	Den, měsíc a rok. Pokud byla lhůta pro podání znaleckého posudku prodloužena, uvede se ve stejném formátu též nový termín pro vyhotovení znaleckého posudku.
Příslušné jednací číslo orgánu veřejné moci	Formát uvedený zadavatelem.
Údaj o vyúčtovaném a přiznaném znalečném	Výše – vyúčtované odměny celkem, bez částky odpovídající dani z přidané hodnoty, s rozlišením části odměny, která je časovou odměnou, a části odměny, která je paušální odměnou, – vyúčtovaných náhrad celkem, bez částky odpovídající dani z přidané

	hodnoty, a – vyúčtované celkové částky odpovídající dani z přidané hodnoty, o kterou se zvyšuje znalečné, pokud se znalečné o tuto částku zvyšuje. Výše – přiznané odměny celkem, bez částky odpovídající dani z přidané hodnoty, s rozlišením části odměny, která je časovou odměnou, a části odměny, která je paušální odměnou, – přiznaných náhrad celkem, bez částky odpovídající dani z přidané hodnoty, a – přiznané celkové částky odpovídající dani z přidané hodnoty, o kterou se zvyšuje znalečné, pokud se znalečné o tuto částku zvyšuje. Též počet vyúčtovaných a počet přiznaných hodin práce vynaložených na výkon znalecké činnosti, pokud je vyúčtována nebo přiznána časová odměna. Též údaj, zda je odměna smluvní nebo určená, a údaj, zda bylo sjednáno právo na náhrady odchylně od zákona. Též den, měsíc a rok vyúčtování, přiznání a úhrady znalečného.
--	---

1. Znalec, znalecká kancelář nebo znalecký ústav případně uvede u zapisovaného údaje poznámku, zejména pokud zapisovaný údaj není znám nebo je-li to třeba pro vysvětlení nebo doplnění zapisovaného údaje.
2. Pokud znalec, znalecká kancelář nebo znalecký ústav zapisuje do evidence posudků údaje týkající se dodatku ke znaleckému posudku, zapíše do evidence posudků pouze ty údaje, které se liší od zapisovaných údajů týkajících se znaleckého posudku, ke kterému je dodatek zpracován. Pokud se tyto údaje shodují, v poznámce se odkáže na zápis příslušného údaje týkajícího se znaleckého posudku, ke kterému je dodatek zpracován.

504**VYHLÁŠKA**

ze dne 26. listopadu 2020

o znalečném

Ministerstvo spravedlnosti stanoví podle § 31 odst. 7 a § 32 odst. 7 zákona č. 254/2019 Sb., o znalcích, znaleckých kancelářích a znaleckých ústavech:

§ 1**Předmět úpravy**

Tato vyhláška upravuje

- a) výši a způsob určení znalečného,
- b) způsob vyúčtování znalečného a
- c) rozsah snížení, odepření nebo zvýšení odměny za výkon znalecké činnosti.

Časová odměna**§ 2**

(1) Znalci náleží za každou hodinu práce účelně vynaložené na výkon znalecké činnosti odměna ve výši 300 až 450 Kč.

(2) Pokud je potřeba k výkonu znalecké činnosti týkající se určitého znaleckého posudku méně než jedné hodiny, znalci náleží odměna za celou hodinu. Poslední započatá hodina se započte celá, s výjimkou případu, kdy znalec v této době pokračuje ve výkonu znalecké činnosti týkající se jiného znaleckého posudku.

§ 3

(1) Pokud je nutné vykonat znaleckou činnost v den pracovního volna nebo pracovního klidu anebo v noční době určené podle zákoníku práce, hranice sazby časové odměny lze zvýšit až o 50 %.

(2) Při provádění zkoušky pomocí speciálního zařízení, laboratorního postupu, nebo jiného často se opakujícího jednoduchého úkonu, který spočívá v odborném zjišťování v podstatě stejných či obdobných skutečnostech, se hranice sazby časové odměny snižují o 20 %.

§ 4

(1) Při určování výše časové odměny v rámci

rozmezí sazby se posuzuje odborná náročnost vyžadovaná k vykonání znalecké činnosti.

(2) Při posuzování odborné náročnosti vyžadované k vykonání znalecké činnosti se hodnotí zejména

- a) povaha a rozsah znalecké činnosti,
- b) stupeň odborné kvalifikace potřebné k vykonání znalecké činnosti a
- c) zda znalecká činnost spočívala v přezkoumání znaleckého posudku jiného znalce.

Paušální odměna**§ 5**

(1) Znalci nenáleží časová odměna za práci účelně vynaloženou na provedení úkonu, za kterou mu náleží paušální odměna.

(2) Seznam úkonů podle odstavce 1 a výše paušální odměny za tyto úkony jsou stanoveny v příloze č. 1 k této vyhlášce.

(3) Pokud znalec osvědčí okolnosti svědčící pro to, aby odměna za úkon nebyla určena jako paušální odměna, nebo pokud tyto okolnosti vyjdou najevo jinak, určí se odměna jako časová odměna.

§ 6

Při výkonu pitvy těla v pokročilém hnilobném rozkladu, exhumovaného těla, kosterních zbytků, případů mumifikace, adipocire, infekčně závažných případů, případů identifikace a za jiných mimořádně obtížných okolností se odměna za práci účelně vynaloženou na provedení úkonů uvedených pod položkou č. 5 a 6 podle přílohy č. 1 k této vyhlášce zvyšuje o 20 %.

Společná ustanovení pro určení odměny**§ 7**

(1) Pokud je znalecký posudek mimořádně obtížný, lze odměnu zvýšit až o 20 %.

(2) Pokud je nutné urychlené zpracování znaleckého posudku, lze odměnu zvýšit až o 50 %.

§ 8

(1) Pokud znalec neprovedl znalecký úkon v souladu s požadavky stanovenými v § 28 zákona o znalcích, znaleckých kancelářích a znaleckých ústavech nebo ve stanovené lhůtě, lze odměnu krátit až o 50 %.

(2) Pokud jde o zvláště závažný případ nekvalitního provedení znaleckého úkonu, lze odměnu krátit o více než 50 % nebo zcela odepřít.

§ 9

Pokud se hranice sazby časové odměny nebo odměna zvyšují nebo snižují podle více ustanovení této vyhlášky, vypočte se nejprve celková procentní míra zvýšení nebo snížení a podle ní se hranice sazby odměny nebo odměna upraví.

§ 10

Náhrada hotových výdajů a náhrada za ztrátu času

(1) Znalci náleží vedle odměny též náhrada

- a) hotových výdajů, které účelně vynaložil k provedení úkonu,
- b) za ztrátu času včetně času stráveného na cestě v přímé souvislosti s úkonem,
- c) hotových výdajů konzultanta spojených s přibráním konzultanta znalcem a
- d) za ztrátu času konzultanta včetně času stráveného na cestě v přímé souvislosti s úkonem.

(2) Náhrada podle odstavce 1 se znalci poskytuje na základě předložených dokladů.

(3) Jiné náklady znalce jsou zahrnuty v jeho odměně. Jinými náklady znalce jsou zejména náklady

- a) spojené s povinným pojištěním znalce,
- b) s obstaráním odpovídajícího materiálně technického zázemí a přístrojového vybavení,
- c) vynaložené na přípravné a administrativní práce,
- d) na úhradu pojistného na sociální zabezpečení a pojistného na veřejné zdravotní pojištění a
- e) na úhradu daně kromě částky odpovídající dani

z přidané hodnoty, o kterou se zvyšuje znalečné.

Náhrada hotových výdajů

§ 11

(1) Znalci náleží náhrada hotových výdajů, zejména náhrada věcných nákladů, cestovních výdajů, odměny konzultanta, pokud zadavatel schválil přibrání konzultanta, nákladů spojených s přibráním pracovníků pro pomocné práce, které nejsou administrativními pracemi, soudních a jiných poplatků, poštovního, úhrady telekomunikačních služeb a nákladů na překlady, opisy a fotokopie.

(2) Pokud tato vyhláška nestanoví jinak, znalci náleží náhrada hotových výdajů ve výši doložené znalcem.

§ 12

(1) Znalci náleží náhrada cestovních výdajů ve výši určené podle právních předpisů upravujících cestovní náhrady.

(2) Pokud znalec použije silniční motorové vozidlo bez souhlasu zadavatele znaleckého posudku, náleží mu náhrada jízdních výdajů ve výši určené pro hromadnou dopravu.

§ 13

(1) Seznam hotových výdajů, za které znalci náleží paušální náhrada, a výše těchto paušálních náhrad za hotové výdaje jsou stanoveny v příloze č. 2 k této vyhlášce.

(2) Při výkonu pitvy těla za mimořádně obtížných okolností podle § 6 se náhrada za hotové výdaje uvedené pod položkou č. 11, 12 a 15 podle přílohy č. 2 k této vyhlášce zvyšuje o 20 %.

(3) Pokud znalec osvědčí okolnosti svědčící pro to, aby náhrada za hotový výdaj nebyla určena paušální částkou, nebo pokud tyto okolnosti vyjdou najevo jinak, určí se náhrada ve výši doložené znalcem.

Náhrada za ztrátu času

§ 14

(1) Pokud je nutné provést úkon v místě, které není sídlem znalce, náleží mu náhrada za ztrátu času stráveného

- a) na cestě do tohoto místa a zpět a
- b) čekáním na provedení úkonu, pokud bylo jeho provedení v tomto místě zpožděno z důvodu, který nespočívá na straně znalce, pokud takové zpoždění činí více než 30 minut.

(2) Znalci náleží náhrada za ztrátu času stráveného na cestě též, pokud bylo provedení úkonu v požadovaném místě a termínu zrušeno, ledaže znalec byl o zrušení úkonu včas předem vyrozuměn nebo provedení úkonu bylo zrušeno z důvodu, který spočívá na straně znalce.

(3) Znalci nenáleží náhrada za ztrátu času, pokud znalec ve stejném časovém období vykonával znaleckou činnost.

§ 15

(1) Znalci náleží náhrada za ztrátu času ve výši ušlého výdělku.

(2) Pokud znalec nedoložil výši ušlého výdělku nebo pokud ušlým výdělkem je výdělek za výkon znalecké činnosti, znalci náleží náhrada za ztrátu času ve výši 50 Kč za každou započatou čtvrt hodinu.

(3) Při určení výše ušlého výdělku se postupuje jako při určení výše ušlého výdělku svědka.

§ 16

Náhrada hotových výdajů konzultanta a náhrada za ztrátu času konzultanta

Při určování náhrady hotových výdajů konzultanta a náhrady za ztrátu času konzultanta včetně času stráveného na cestě se postupuje jako při určování náhrady hotových výdajů znalce a náhrady za ztrátu času znalce včetně času stráveného na cestě.

§ 17

Vyúčtování znalečného

(1) Vyúčtování znalečného musí být přehledné a přezkoumatelné. Znalec ve vyúčtování znalečného uvede alespoň

- a) jednotlivé
 - 1. úkony, které znalec provedl při výkonu znalecké činnosti týkající se určitého znaleckého posudku,
 - 2. hotové výdaje,
 - 3. cesty a
 - 4. zpoždění,

b) způsob výpočtu a výši

- 1. odměny za výkon znalecké činnosti,
 - 2. náhrady jednotlivých hotových výdajů, nebo
 - 3. náhrady za ztrátu času včetně času stráveného na cestě za jednotlivé cesty a za jednotlivá zpoždění,
- c) den vykonání znalecké činnosti nebo den, ve kterém došlo ke ztrátě času,
 - d) případně čísla stran s obrazovým obsahem,
 - e) částku odpovídající dani z přidané hodnoty, o kterou se zvyšuje odměna za výkon znalecké činnosti nebo náhrada za jednotlivé hotové výdaje a cesty a za jednotlivá zpoždění,
 - f) výši poskytnuté zálohy nebo uvede, že záloha nebyla poskytnuta,
 - g) zvlášť, bez částky odpovídající dani z přidané hodnoty, celkovou výši
 - 1. odměny,
 - 2. náhrady hotových výdajů a
 - 3. náhrady za ztrátu času včetně času stráveného na cestě,
 - h) celkovou výši částky odpovídající dani z přidané hodnoty zvlášť za všechny úkony a zvlášť za všechny náhrady,
 - i) celkovou výši částky odpovídající dani z přidané hodnoty,
 - j) celkovou výši znalečného,
 - k) v jaké výši započítává zálohu, pokud byla poskytnuta, a
 - l) celkovou výši částky k úhradě, popřípadě celkovou výši přeplatku na znalečném.

(2) V rámci způsobu výpočtu výše časové odměny a náhrady za ztrátu času se uvede vždy též celková doba vynaložená na výkon znalecké činnosti a celková doba, za kterou znalec účtuje jednotlivé náhrady za ztrátu času.

(3) Pokud znalec přibral konzultanta k posouzení zvláštních dílčích otázek, uvede ve vyúčtování též údaj, která položka vyúčtování je odměnou konzultanta, hotovým výdajem konzultanta, cestou vykonanou konzultantem nebo zpožděním, které vedlo ke ztrátě času konzultanta. Konzultant je povinen poskytnout znalci součinnost nezbytnou pro vyúčtování části znalečného týkající se konzultanta.

(4) Znalec připojí k vyúčtování znalečného doklady, kterých se dovolává ve vyúčtování.

§ 18

Ustanovení této vyhlášky o znalci platí též pro znaleckou kancelář a znalecký ústav.

§ 19

Přechodné ustanovení

Odměna za znaleckou činnost vykonanou pře-

de dnem nabytí účinnosti této vyhlášky a náhrada nákladů účelně vynaložených přede dnem nabytí účinnosti této vyhlášky v souvislosti se znaleckou činností se určují a vyúčtují podle vyhlášky č. 37/1967 Sb., ve znění pozdějších předpisů.

§ 20

Účinnost

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. ledna 2021.

Ministryně spravedlnosti:

Mgr. Benešová v. r.

**Seznam úkonů, za které znalci náleží paušální odměna, a výše paušální odměny
za úkony**

	Úkon	Paušální odměna
1.	Podání písemného stanoviska o rozpracovaném znaleckém posudku	100 Kč
2.	Převzetí a obeznámení se s případem včetně seznámení se znalce se spisem	500 Kč
3.	Přešetřování (nahlížení do registru, archivu a obdobné činnosti)	200 Kč
4.	Účast znalce při ohledání místa činu s mrtvou osobou	500 Kč
5.	Výkon pitvy (včetně histologického vyšetření do 10 preparátů)	8 400 Kč
6.	Histologické vyšetření každého dalšího preparátu nad rámec položky č. 5	150 Kč
7.	Vyhodnocení a interpretace toxikologické analýzy	950 Kč
8.	Vyšetření živé osoby soudním lékařem	2 000 Kč

1. Pokud znalec provede sám i takový úkon, který může vykonat laborant, přísluší mu též paušální odměna, která by jinak příslušela laborantovi.
2. Výkonem pitvy se rozumí zevní a vnitřní prohlídka mrtvol, pitva včetně sestavení pitevního nálezu a odběru biologického materiálu pro další vyšetření (histologické, sérologické, toxikologické apod.).

Příloha č. 2 k vyhlášce č. 504/2020 Sb.

Seznam hotových výdajů, za které znalci náleží paušální náhrada, a výše paušálních náhrad za hotové výdaje

	Hotový výdaj	Výše náhrady
1.	Tisk strana formátu A4	3 Kč
2.	Tisk strana formátu A3	6 Kč
3.	Tisk barevný strana s obrazovým obsahem formátu A4	17 Kč
4.	Tisk barevný strana s obrazovým obsahem formátu A3	35 Kč
5.	Fotografie na fotografickém papíru 1 ks	30 Kč
6.	Zvukový záznam 1 minuta	1,50 Kč
7.	Obrazový záznam 1 minuta	2 Kč
8.	Zvukově-obrazový záznam 1 minuta	2,50 Kč
9.	CD nebo DVD včetně obalu 1 ks	10 Kč
10.	Flash disk 1 ks	120 Kč
11.	RTG snímek na fotografické fólii nebo fotografickém papíru 1 ks	150 Kč
12.	Odměna laboranta za zjištění krevní skupiny	250 Kč
13.	Odměna laboranta za odborné pomocné práce do 10 histologických vzorků	550 Kč
14.	Odměna laboranta za vyšetření každého dalšího preparátu nad rámec položky č. 13	50 Kč
15.	Provedení zápisu z pitvy	450 Kč

505**VYHLÁŠKA**

ze dne 26. listopadu 2020,

**kterou se stanoví seznam znaleckých odvětví jednotlivých znaleckých oborů,
jiná osvědčení o odborné způsobilosti, osvědčení vydaná profesními komorami
a specializační studia pro obory a odvětví**

Ministerstvo spravedlnosti stanoví podle § 4 odst. 2 a § 8 odst. 6 zákona č. 254/2019 Sb., o znalcích, znaleckých kancelářích a znaleckých ústavech (dále jen „zákon“):

§ 1

(1) Seznam znaleckých odvětví jednotlivých znaleckých oborů je stanoven v příloze č. 1 k této vyhlášce.

(2) Výčet oborů a odvětví, pro které je nutné doložit získání jiného osvědčení o odborné způsobilosti nebo absolvovat specializační studium podle § 8

odst. 1 písm. c) zákona včetně uvedení toho, o jaké osvědčení nebo specializační studium se jedná, a výčet oborů a odvětví, pro které je nutno doložit osvědčení vydané profesní komorou podle § 8 odst. 1 písm. d) zákona včetně uvedení toho, o jakou komoru se jedná, jsou stanoveny v příloze č. 2 k této vyhlášce.

§ 2**Účinnost**

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. ledna 2021.

Ministryně spravedlnosti:

Mgr. Benešová v. r.

Příloha č. 1 k vyhlášce č. 505/2020 Sb.

Seznam znaleckých odvětví jednotlivých znaleckých oborů

OBORY	ODVĚTVÍ
Archivnictví	
	Archiválie, archivní fondy a archivní sbírky
Bezpečnost práce a ergonomie	
	Bezpečnost práce
	Ergonomie
Bionika a biotechnika	
	Bionika
	Biotechnika
Drahé kovy a kameny	
	Drahé kameny
	Drahé kovy
	Klenoty a jiné výrobky z drahých kovů a kamenů
Doprava	
	Doprava drážní
	Doprava letecká
	Doprava silniční
	Doprava vodní
Dřevo	
	Dřevo
	Výrobky ze dřeva (mimo dřevostavby a jejich části)

Elektronické komunikace a poštovní služby	
	Poštovní služby a služby dodávání balíků
	Služby elektronických komunikací
Elektronika a elektrotechnika	
	Automatizační a řídicí systémy
	Elektrická zařízení bez omezení napětí
	Elektrická zařízení do 1000 V
	Elektrická zařízení v prostředí s nebezpečím výbuchu
	Elektroenergetika
	Elektronika
	Hromosvody
Ekonomika	
	Finance a finanční řízení
	Oceňování bojové techniky a vojenské výzbroje
	Oceňování cenných papírů
	Oceňování drahých kovů, kamenů a klenotů
	Oceňování ICT
	Oceňování lesa, rostlinstva a nerostů
	Oceňování movitých věcí hmotných
	Oceňování movitých věcí nehmotných
	Oceňování nemovitých věcí
	Oceňování obchodních závodů
	Oceňování předmětů kulturní hodnoty
	Oceňování služeb

	Oceňování zvířat a zvěře
	Odměny
	Účetnictví
Energetika	
	Fotovoltaické elektrárny
	Jaderná zařízení
	Plynárenství
	Větrné elektrárny
	Vodní elektrárny
	Výrobní energií s využitím biomasy
Expertíza písma	
	Forenzní analýza dokumentů
	Forenzní analýza rukopisu
Geologie, těžba, hutnictví	
	Geofyzika
	Geochemie
	Geologie
	Hutnictví
	Hydrogeologie
	Mineralogie
	Paleontologie
	Slévárenství
	Těžba nerostných surovin s výjimkou uhlí, ropy a zemního plynu
	Těžba ropy a zemního plynu
	Těžba uhlí

Chemie	
	Anorganická chemie
	Barvy a laky
	Biochemie
	Denaturace lihu
	Gumárenství
	Hmoty umělé
	Hnojiva strojená
	Hodnocení a analýza potravin
	Chemická technologie papíru a celulózy
	Klinická biologie a chemie
	Kosmetická chemie
	Kvantová chemie a fotochemie
	Léčiva
	Makromolekulární chemie
	Organická chemie
	Petrochemie
	Vlákna a textilní chemie
Informační a komunikační technologie	
	Automatizační a řídicí technika
	Data a databáze
	Lékařská kybernetika a biokybernetika
	Platební systémy a systémy elektronických peněz
	Počítačová grafika a multimédia
	Počítačové sítě a sítě elektronických komunikací

	Počítačové systémy (technické vybavení, operační systémy)
	Softwarové inženýrství a aplikační programy
	Technologie a služby elektronických komunikací a služby informační společnosti
	Tvorba a provoz informačních systémů
	Zařízení pro mobilní komunikace
	Zařízení pro provoz hazardních her
Jaderná fyzika a jaderná chemie	
	Jaderná bezpečnost
	Jaderná fyzika
	Jaderná chemie
Keramika, porcelán, sklo	
	Bižuterie
	Keramika
	Porcelán
	Pórovina
	Sklo
Kriminalistika	
	Daktyloskopie
	Jazyková expertíza
	Kriminalistická antropologie
	Kriminalistická balistika
	Kriminalistická biomechanika
	Kriminalistická defektoskopie, metalografie a technická diagnostika
	Kriminalistická elektrotechnika
	Kriminalistická entomologie

	Kriminalistická fonoskopie
	Kriminalistická genetika
	Kriminalistická chemie a fyzikální chemie
	Kriminalistická kybernetika
	Kriminalistická mechanoskopie
	Kriminalistická odorologie
	Kriminalistická pyrotechnika, munice a výbušniny
	Kriminalistická speciální biologie
	Kriminalistická trasologie
	Kriminalistické zkoumání fotografií a fotografické techniky
	Kriminalistické zkoumání videozáznamů
Kultura	
	Archeologie
	Filatelie
	Hudební nástroje
	Jazykověda
	Knihovnictví a informační věda
	Numismatika
	Předměty kulturní hodnoty
	Rozhlas a televize
	Tisk
	Umělecko-řemeslné práce a výrobky ze dřeva (košíkářské a pletařské výrobky, řezbářské práce a výrobky)
	Umění architektonické
	Umění dramatické
	Umění filmové
	Umění hudební

	Umění literární
	Umění výtvarné
Kůže a kožešiny	
	Čalounické výrobky z kůže a kožešin
	Další výrobky z kůže a kožešin (vyjma obuvi a kožené galanterie)
	Kůže a kožešiny
	Obuv z kůže a kožená galanterie
Kybernetická bezpečnost	
	Bezpečnost informačních systémů a informačních technologií
	Bezpečnost průmyslových řídicích systémů
	Bezpečnost sítí a služeb elektronických komunikací
	Kryptologie
Lesnictví	
	Ekologie lesa
	Hospodářská úprava a pěstování lesů
	Lesní semenářství a školkařství
	Ochrana lesa
	Šlechtění a genetika lesních dřevin
	Těžba dřeva a doprava dříví
Meteorologie	
	Meteorologie
Myslivost, rybářství a rybníkářství	
	Myslivost
	Rybářství
	Rybníkářství

Odpadové hospodářství, obaly	
	Obaly
	Odpady
	Organické odpadní materiály
	Výrobky s ukončenou životností
	Využití demontovaných částí staveb
Ochrana, obrana a bezpečnost	
	Obrana a vojenství
	Ochrana majetku, osob a informací
	Zpravodajská činnost
Paliva	
	Biopaliva
	Kapalná paliva
	Ostatní paliva
	Pevná paliva
Papír	
	Papír a výrobky z papíru
Polygrafie	
	Grafická výroba
	Polygrafické stroje
	Tiskařství
Potravinářství	
	Biopotraviny
	Čokoláda a cukrovinky
	Doplňky stravy

	Káva, čaj a kávoviny
	Konzervování a uchovávání potravin
	Lihovarnictví a lihovarnické výrobky
	Maso a masné výrobky
	Med
	Mléko a mléčné výrobky
	Nápoje nealkoholické
	Pekařství a cukrářství
	Pivovarnictví a pivovarnické výrobky
	Potravinářské inženýrství
	Přírodní sladidla, cukr, slady a sirupy
	Vejce a vaječné výrobky
	Vinařství a vinařské výrobky
Požární ochrana	
	Hořlavost materiálů a výrobků
	Požárně bezpečnostní zařízení
	Požární bezpečnost provozovaných činností
	Požární bezpečnost staveb
	Příčiny vzniku požárů
	Technické prostředky požární ochrany
	Toxicita plyných zplodin hoření
	Záchranné a likvidační práce
Právní vztahy k cizině	
	Zahraniční právo autorské
	Zahraniční právo dědické
	Zahraniční právo finanční

	Zahraniční právo občanské
	Zahraniční právo obchodní
	Zahraniční právo pracovní
	Zahraniční právo rodinné
Projektování	
	Dopravní stavby
	Energetické auditorství
	Geotechnika
	Krajinářská architektura
	Městské inženýrství
	Modelování staveb (BIM)
	Mosty a inženýrské konstrukce
	Pozemní stavby
	Rozpočtování staveb
	Statika a dynamika staveb
	Stavby krajinného inženýrství
	Stavby pro plnění funkce lesa
	Technika prostředí staveb
	Technologická zařízení staveb
	Územní plánování
	Zkoušení a diagnostika staveb
Průmyslové vlastnictví	
	Ochranné známky
	Označení původu a zeměpisná označení
	Patenty a vynálezy
	Průmyslové vzory

	Topografie polovodičových výrobků
	Užitné vzory
Psychologie	
	Dětská klinická psychologie
	Klinická psychologie
	Neklinická psychologie
Pyrotechnika, munice a výbušniny	
	Civilní výbušniny a střelivo
	Provádění trhacích prací
	Pyrotechnika
	Vojenské výbušniny a munice, speciální náboje a střely
Restaurování	
	Konzervátorství
	Restaurování fotografií
	Restaurování malířských uměleckých děl
	Restaurování mozaiky
	Restaurování sgrafit
	Restaurování sochařských uměleckých děl
	Restaurování uměleckořemeslných děl z kovů
	Restaurování uměleckořemeslných děl z papíru
	Restaurování uměleckořemeslných děl z keramiky a porcelánu
	Restaurování uměleckořemeslných děl z textilu
	Restaurování uměleckořemeslných děl ze dřeva – nábytku
	Restaurování uměleckořemeslných děl ze skla
	Restaurování vitrají

Služby	
	Bezpečnostní a pátrací služby
	Informační a komunikační služby
	Kadeřnické a kosmetické služby
	Kulturní, zábavní a rekreační služby
	Ostatní služby
	Pohřebnictví
	Služby ubytovací a stravovací
	Sociální služby
	Úklidové a čistící služby
Sociální (společenské) vědy	
	Politologie
	Religionistika a ekklesiologie
	Sociologie
Speciální technické obory	
	Akustika (mimo akustiky staveb)
	Dekorační materiály a výrobky (mimo dřevěných)
	Hodinářské výrobky
	Chladicí a klimatizační zařízení (mimo zařízení, která jsou součástí staveb)
	Individuální topidla
	Měřicí technika
	Pomníkářské a kamenosochařské objekty a kamenictví
	Stavební technika
	Vyhrazená zařízení elektrická (mimo zařízení, která jsou součástí staveb)

	Vyhrazená zařízení plynová (mimo zařízení, která jsou součástí staveb)
	Vyhrazená zařízení tlaková (mimo zařízení, která jsou součástí staveb)
	Vyhrazená zařízení zdvihací
	Zemědělská a lesnická technika a technologie
Sport	
	Sportovní výcvik
	Sportovní zařízení
	Výkon sportu
Stavebnictví	
	Dopravní stavby – stavby kolejové dopravy
	Dopravní stavby – stavby letecké
	Dopravní stavby – stavby nekolejové dopravy
	Dopravní stavby – stavby speciální (podzemní, pozemní a nadzemní)
	Komíny
	Kvalita ovzduší v interiéru staveb
	Nosné konstrukce staveb
	Obnova kulturních památek
	Pozemní stavby – stavby občanského vybavení
	Pozemní stavby – stavby obytné
	Pozemní stavby – stavby průmyslové
	Pozemní stavby – stavby speciální
	Pozemní stavby – stavby zdravotní péče
	Pozemní stavby – stavby zemědělské
	Provádění staveb
	Stavby geotechnické – zakládání staveb, podzemní stavby, zemní a horninové konstrukce a stavby pro ukládání odpadů
	Stavby inženýrských konstrukcí

	Stavby krajinného inženýrství
	Stavby městského inženýrství
	Stavby mostů
	Stavby pro plnění funkcí lesa
	Technologická zařízení staveb – další specializace
	Technologická zařízení staveb – elektrotechnická zařízení staveb
	Technologická zařízení staveb – vytápění
	Technologická zařízení staveb – vzduchotechnika
	Údržba staveb
	Výrobky pro stavby
Strojírenství	
	Strojírenství těžké
	Strojírenství všeobecné
Školství	
	Pedagogika
Tabák	
	Bylinné výrobky určené ke kouření (mimo tabák a tabákové výrobky)
	Elektronické cigarety a jiná elektronická zařízení určená ke kouření
	Tabák a tabákové výrobky
Textilie, textil a obuv	
	Čalounické výrobky z textilu
	Jiné výrobky z textilu (vyjma obuvi)
	Obuv z textilu
	Textilie a textil

Veterinární medicína	
	Koně
	Lovná zvěř
	Malá zvířata (včetně koček, psů a exotického ptactva)
	Prasata
	Ryby
	Skot a malí přežvýkavci
	Zoozvířata
Vodní stavby a vodní hospodářství	
	Kvalita a čistota vod
	Meliorace
	Stavby vodního hospodářství – stavby hydrotechnické
	Stavby vodního hospodářství – stavby meliorační a sanační
	Stavby vodního hospodářství – stavby zdravotně technické
	Vodárenství
Zbraně a střelivo	
	Civilní zbraně
	Chladné zbraně a mechanické střelné zbraně
	Střelivo
	Vojenské zbraně a zbraňové systémy
Zdravotnictví	
	Adiktologická péče v lékárně
	Adiktologie
	Alergologie a klinická imunologie
	Algeziologie

	Anesteziologie a intenzivní medicína
	Angiologie
	Biomedicínské a klinické inženýrství
	Cévní chirurgie
	Dermatovenerologie
	Dětská a dorostová psychiatrie
	Dětská dermatovenerologie
	Dětská endokrinologie a diabetologie
	Dětská gastroenterologie a hepatologie
	Dětská chirurgie
	Dětská kardiologie
	Dětská nefrologie
	Dětská neurologie
	Dětská onkologie a hematologie
	Dětská otorinolaryngologie
	Dětská pneumologie
	Dětská radiologie
	Dětská revmatologie
	Dětská urologie
	Dětské ošetřovatelství
	Endokrinologie a diabetologie
	Ergoterapie
	Farmaceutická kontrola
	Farmaceutická péče o geriatrické pacienty
	Farmaceutická technologie
	Farmakoekonomika
	Foniatric

	Fyzioterapie
	Gastroenterologie
	Geriatric
	Gerontopsychiatric
	Gynekologie a porodnictví
	Gynekologie dětí a dospívajících
	Hematologie a transfúzní lékařství
	Hodnocení míry bolesti a funkčních schopností při újmách na zdraví
	Hrudní chirurgie
	Hygiena a epidemiologie
	Hygiena dětí a dorostu
	Hygiena obecná a komunální
	Hygiena výživy a předmětů běžného užívání
	Hyperbarická a letecká medicína
	Chirurgie
	Infekční lékařství
	Intenzivní medicína
	Intervenční kardiologie
	Intervenční radiologie
	Kardiochirurgie
	Kardiologie
	Klinická biochemie
	Klinická farmacie
	Klinická farmakologie
	Klinická logopedie
	Klinická onkologie
	Klinická osteologie

	Klinická stomatologie
	Klinická výživa a intenzivní metabolická péče
	Koloproktologie
	Korektivní dermatologie
	Laboratorní a vyšetřovací metody ve zdravotnictví
	Lékařská genetika
	Lékařská mikrobiologie
	Maxilofaciální chirurgie
	Medicína dlouhodobé péče
	Molekulární biologie
	Návykové nemoci
	Nefrologie
	Nelékařská povolání – ostatní
	Nemocniční lékárenství
	Neonatologie
	Neurochirurgie
	Neurologie
	Neuroradiologie
	Nukleární medicína
	Nutriční podpora
	Oftalmologie
	Onkogynekologie
	Onkochirurgie
	Onkologická farmacie
	Onkourologie
	Orální a maxilofaciální chirurgie
	Ortodoncie

	Ortopedická protetika
	Ortopedie a traumatologie pohybového ústrojí
	Ošetřovatelství
	Otorinolaryngologie a chirurgie hlavy a krku
	Paliativní medicína
	Patologie
	Pediatric
	Perinatologie a fetomaternální medicína
	Plastická chirurgie
	Pneumologie a fizeologie
	Popáleninová medicína
	Porodní asistence
	Posudkové lékařství
	Pracovní lékařství
	Praktické lékařství pro děti a dorost
	Psychiatrie
	Psychosomatika
	Radiační onkologie
	Radiofarmaka
	Radiologická fyzika
	Radiologie a zobrazovací metody
	Rehabilitační a fyzikální medicína
	Reprodukční medicína
	Revmatologie
	Sexuologie
	Soudní lékařství
	Soudní toxikologie

	Spondylochirurgie
	Tělovýchovné lékařství
	Traumatologie
	Urgentní medicína
	Urogynekologie
	Urologie
	Vaskulární intervenční radiologie
	Veřejné lékárenství
	Veřejné zdravotnictví
	Vnitřní lékařství
	Všeobecné praktické lékařství
	Zdravotní protézy
	Zubní lékařství
Zemědělství	
	Ekologické zemědělství
	Hnojiva
	Chmelařství
	Chov užitkových zvířat
	Květinářství a floristika
	Léčivé, aromatické a kořeninové rostliny
	Odrůdy, osiva a sadba pěstovaných rostlin
	Ovocnářství
	Pedologie
	Rostlinolékařství
	Skleníková výroba
	Včelařství
	Vinohradnictví

	Výroba rostlinná
	Výroba živočišná
	Zahradnictví
	Zelinářství
	Živočišní škůdci
Zeměměřictví	
	Důlní měřictví
	Geodézie a kartografie
Životní prostředí včetně přírody a krajiny	
	Botanika
	Dendrologie a arboristika
	Ekologie suchozemských ekosystémů
	Ekologie vodních a na vodu vázaných ekosystémů
	Emise a vliv na životní prostředí
	Hydrobiologie
	Krajinná ekologie
	Kvalita ovzduší (mimo kvalitu ovzduší v interiéru staveb)
	Ochrana přírody a krajiny
	Zoologie

Výčet oborů a odvětví, pro které je nutné doložit získání jiného osvědčení o odborné způsobilosti, nebo absolvovat specializační studium, a pro které je nutno doložit získání osvědčení vydaného profesní komorou

OBOR	ODVĚTVÍ	JINÉ OSVĚDČENÍ NEBO SPECIALIZAČNÍ STUDIUM [podle § 8 odst. 1 písm. c) zákona]	OSVĚDČENÍ VYDÁVANÉ PROFESNÍ KOMOROU [podle § 8 odst. 1 písm. d) zákona]	PROFESNÍ KOMORA OPRAVNĚNÁ VYDÁVAT OSVĚDČENÍ [podle § 8 odst. 1 písm. d) zákona]
Bezpečnost práce a ergonomie		– platné osvědčení o získání odborné způsobilosti fyzické osoby k zajišťování úkolů v prevenci rizik v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci* nebo – platné osvědčení o získání odborné způsobilosti fyzické osoby k činnosti koordinátora bezpečnosti a ochrany zdraví při práci na staveništi, jedná-li se o bezpečnost práce při přípravě nebo provádění staveb* * podle zákona č. 309/2006 Sb., ve znění pozdějších předpisů		

Doprava			– absolvování specializačního studia odpovídajícího zvolené specializaci, pokud je lze absolvovat		
Ekonomika					
	Oceňování bojové techniky a vojenské výzbroje		– absolvování specializačního kurzu v rozsahu alespoň jednoho semestru zaměřeného na oceňování vojenského materiálu a nákladů jeho životního cyklu a získání osvědčení o způsobilosti k vykonávání znalecké činnosti v daném odvětví a specializaci, je-li možné je získat		
	Oceňování movitých věcí hmotných		absolvování specializačního studia v rozsahu nejméně 4 semestrů zaměřeného na oceňování movitého majetku odpovídajícího zvolené specializaci, pokud je lze absolvovat		

	Oceňování nemovitých věcí	– absolvování specializačního studia zaměřeného na oceňování nemovitých věcí v rozsahu nejméně 4 semestrů; tato podmínka se považuje za splněnou, pokud vzdělání podle § 8 odst. 1 písm. a) zákona bylo přímo zaměřené na oceňování nemovitých věcí (ve formě hlavní nebo vedlejší specializace nebo jiné ucelené formě odpovídající rozsahu alespoň 4 semestrů)		
	Oceňování obchodních závodů	– absolvování specializačního studia zaměřeného na oceňování obchodních závodů (podniků) v rozsahu nejméně 4 semestrů; tato podmínka se považuje za splněnou, pokud vzdělání podle § 8 odst. 1, písm. a) zákona bylo přímo zaměřené na oceňování obchodních závodů - podniků (ve formě hlavní nebo vedlejší specializace nebo jiné ucelené formě odpovídající rozsahu alespoň 4 semestrů)		

Energetika		– osvědčení o vykonání zkoušky energetického specialisty podle § 10a zákona č. 406/2000 Sb., o hospodaření energií, ve znění pozdějších předpisů, nebo* – oprávnění k výkonu činnosti energetického specialisty udělené Ministerstvem průmyslu a obchodu, případně jiné odpovídající osvědčení, lze-li je pro danou specializaci získat* * požadavek platí pro všechna oprávnění dle § 10 odst. 1 zákona č. 406/2000 Sb.		
Kriminalistika		– absolvování Kvalifikačního kurzu kriminalistických expertů, nebo – absolvování studia či nadstavbového studia zaměřeného na kriminalistiku (zejm. na teorii a metodologii kriminalistiky, teorii kriminalistické stopy a teorii kriminalistické identifikace) v rozsahu minimálně 150 vyučovacích hodin, včetně složení závěrečné zkoušky		

Požární ochrana	Požární bezpečnostní zařízení	– platné osvědčení o odborné způsobilosti podle § 11 zákona č. 133/1985 Sb., ve znění pozdějších předpisů		
	Požární bezpečnost provozovaných činností	– platné osvědčení o odborné způsobilosti podle § 11 zákona č. 133/1985 Sb., ve znění pozdějších předpisů		
	Požární bezpečnost staveb	– platné osvědčení o odborné způsobilosti podle § 11 zákona č. 133/1985 Sb., ve znění pozdějších předpisů	- platná autorizace podle § 5 odst. 3 písm. j) zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Příčiny vzniku požárů	– platné osvědčení o odborné způsobilosti podle § 11 zákona č. 133/1985 Sb., ve znění pozdějších předpisů		
Právní vztahy k cizině		- platné oprávnění samostatně vykonávat právnické povolání či poskytovat právní služby (zejména osvědčení o členství v profesní komoře) v zemi odpovídající zvolené specializaci (případně i v oblasti práva odpovídající zvolenému odvětví, je-li takové oprávnění omezeno pouze na určitou oblast práva), nebo		
		- osvědčení o složení profesních zkoušek oprávněujících ke vstupu		

		do profesní komory či k výkonu právníckého povolání v této zemi, nebo - v případě žadatele, který nezískal vysokoškolské vzdělání alespoň v magisterském studijním programu v oblasti práva v zemi odpovídající zvolené specializaci, absolvování postgraduálního studia v oblasti práva v rozsahu alespoň 2 semestrů v zemi odpovídající zvolené specializaci (případně i v oblasti práva odpovídající zvolenému odvětví, je-li takové studium zaměřeno pouze na určitou oblast práva), a to ve státním jazyce této země, a - v případě žadatele, který není rodilý mluvčí státního jazyka země odpovídající zvolené specializaci a ani nezískal vysokoškolské vzdělání v alespoň magisterském studijním programu v oblasti práva v této zemi, certifikát o složení jazykové zkoušky ze státního jazyka této země alespoň na úrovni C1	
--	--	--	--

Projektování				
	Dopravní stavby		- platná autorizace podle § 5 odst. 3 písm. b) nebo podle § 4 odst. 2 písm. a) zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů (v závislosti na zvolené specializaci)	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě nebo Česká komora architektů (v závislosti na zvolené specializaci)
	Energetické auditorství		- platná autorizace odpovídajícího zaměření podle zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Geotechnika		- platná autorizace podle § 5 odst. 3 písm. i) zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Krajinářská architektura		- platná autorizace odpovídajícího zaměření podle zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora architektů

	Městské inženýrství		- platná autorizace podle § 5 odst. 3 písm. h) zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Modelování staveb (BIM)		- platná autorizace „autorizovaný inženýr“ podle § 3 písm. b) a § 5 odst. 1 zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů, a to pro jakýkoli obor	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Mosty a inženýrské konstrukce		- platná autorizace podle § 5 odst. 3 písm. d) nebo podle § 4 odst. 2 písm. a) zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů (v závislosti na zvolené specializaci)	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě nebo Česká komora architektů (v závislosti na zvolené specializaci)
	Pozemní stavby		- platná autorizace podle § 5 odst. 3 písm. a) nebo podle § 4 odst. 2 písm. a) zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů (v závislosti na zvolené specializaci)	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě nebo Česká komora architektů (v závislosti na zvolené specializaci)

	Rozpočtování staveb		- platná autorizace „autorizovaný inženýr“ podle § 3 písm. b) a § 5 odst. 1 zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů, a to pro jakýkoli obor	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Statika a dynamika staveb		- platná autorizace podle § 5 odst. 3 písm. g) zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Stavby krajinného inženýrství		- platná autorizace podle § 5 odst. 3 písm. c) nebo podle § 4 odst. 2 písm. c) zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů (v závislosti na zvolené specializaci)	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě nebo Česká komora architektů (v závislosti na zvolené specializaci)
	Stavby pro plnění funkce lesa		- platná autorizace podle § 5 odst. 3 písm. k) nebo podle § 4 odst. 2 zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů (v závislosti na zvolené specializaci)	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě nebo Česká komora architektů (v závislosti na zvolené specializaci)

	Technika prostředí staveb		- platná autorizace podle § 5 odst. 3 písm. f) zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Technologická zařízení staveb		- platná autorizace podle § 5 odst. 3 písm. e) zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Územní plánování		- platná autorizace odpovídajícího zaměření podle zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora architektů Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě (v závislosti na zvolené specializaci)
	Zkoušení a diagnostika staveb		- platná autorizace odpovídajícího zaměření podle zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě

Psychologie	Dětská klinická psychologie	- získání specializované způsobilosti k výkonu nelékařských zdravotnických povolání odpovídající danému odvětví		
	Klinická psychologie	- získání specializované způsobilosti k výkonu nelékařských zdravotnických povolání odpovídající danému odvětví		
Speciální technické obory				
	Vyhrazená zařízení elektrická (mimo zařízení, která jsou součástí staveb)	- platné osvědčení vydané organizací státního odborného dozoru* k činnosti: provádění revizí vyhrazených elektrických zařízení příslušného druhu a rozsahu * § 6a odst. 1 písm. d) zákona č. 174/1968 Sb., o státním odborném dozoru nad bezpečností práce, ve znění pozdějších předpisů		
	Vyhrazená zařízení plynová (mimo zařízení, která jsou součástí staveb)	- platné osvědčení vydané organizací státního odborného dozoru* k činnosti: provádění revizí vyhrazených plynových zařízení příslušného druhu a rozsahu * § 6a odst. 1 písm. d) zákona		

		č. 174/1968 Sb., o státním odborném dozoru nad bezpečností práce, ve znění pozdějších předpisů		
	Vyhrazená zařízení tlaková (mimo zařízení, která jsou součástí staveb)	- platné osvědčení vydané organizací státního odborného dozoru* k činnosti: provádění revizí vyhrazených tlakových zařízení příslušného druhu a rozsahu * § 6a odst. 1 písm. d) zákona č. 174/1968 Sb., o státním odborném dozoru nad bezpečností práce, ve znění pozdějších předpisů		
	Vyhrazená zařízení zdvihací	- platné osvědčení vydané organizací státního odborného dozoru* k činnosti: provádění revizí vyhrazených zdvihacích zařízení příslušného druhu a rozsahu * § 6a odst. 1 písm. d) zákona č. 174/1968 Sb., o státním odborném dozoru nad bezpečností práce, ve znění pozdějších předpisů		
Sport				
	Sportovní výcvik	- získání osvědčení o trenérské zkoušce ve sportu odpovídajícímu zvolené specializaci, lze-li ho získat		

	Výkon sportu	- získání osvědčení o trenérské zkoušce ve sportu odpovídajícímu zvolené specializaci, lze-li ho získat			
Stavebnictví					
	Dopravní stavby – stavby kolejové dopravy			- platná autorizace odpovídajícího zaměření podle zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Dopravní stavby – stavby letecké			- platná autorizace odpovídajícího zaměření podle zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Dopravní stavby – stavby ne kolejové dopravy			- platná autorizace odpovídajícího zaměření podle zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Dopravní stavby – stavby speciální (podzemní, pozemní a nadzemní)			- platná autorizace odpovídajícího zaměření podle zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Komíny	- složení zkoušky profesní kvalifikace 36-024-H revizní technik spalínových cest a zápis v databázi Ministerstva vnitra		- platná autorizace odpovídajícího zaměření podle zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Kvalita ovzduší v interiéru staveb			- platná autorizace odpovídajícího zaměření podle zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě

	Nosné konstrukce staveb		- platná autorizace podle zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Obnova kulturních památek		- platná autorizace podle zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Pozemní stavby – stavby občanského vybavení		- platná autorizace podle zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Pozemní stavby – stavby obytné		- platná autorizace podle zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Pozemní stavby – stavby průmyslové		- platná autorizace podle zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Pozemní stavby – stavby speciální		- platná autorizace podle zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Pozemní stavby –		- platná autorizace podle zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě

	stavby zdravotní péče		ve znění pozdějších předpisů	inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Pozemní stavby – stavby zemědělské		- platná autorizace odpovídajícího zaměření podle zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Provádění staveb		- platná autorizace odpovídajícího zaměření podle zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Stavby geotechnické – zakládání staveb, podzemní stavby, zemní a horninové konstrukce a stavby pro ukládání odpadů		- platná autorizace odpovídajícího zaměření podle zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Stavby inženýrských konstrukcí		- platná autorizace odpovídajícího zaměření podle zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Stavby krajinného inženýrství		- platná autorizace odpovídajícího zaměření podle zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Stavby městského inženýrství		- platná autorizace odpovídajícího zaměření podle zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě

	Stavby mostů		- platná autorizace zaměření podle zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Stavby pro plnění funkcí lesa		- platná autorizace zaměření podle zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Technologická zařízení staveb – další specializace		- platná autorizace zaměření podle zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Technologická zařízení staveb – elektrotechnická zařízení staveb		- platná autorizace zaměření podle zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Technologická zařízení staveb – vytápění		- platná autorizace zaměření podle zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Technologická zařízení staveb – vzduchotechnika		- platná autorizace zaměření podle zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Údržba staveb		- platná autorizace zaměření podle zákona č. 360/1992 Sb.,	Česká komora autorizovaných

			ve znění pozdějších předpisů	inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Výrobky pro stavby		- platná autorizace odpovídajícího zaměření podle zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
Vodní stavby a vodní hospodářství				
	Stavby vodního hospodářství – stavby hydrotechnické		- platná autorizace podle § 5 odst. 3 písm. c) zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Stavby vodního hospodářství – stavby meliorační a sanační		- platná autorizace podle § 5 odst. 3 písm. c) zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
	Stavby vodního hospodářství – stavby zdravotně technické		- platná autorizace podle § 5 odst. 3 písm. c) zákona č. 360/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů	Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
Zdravotnictví			V případě lékařských povolání: - získání specializované způsobilosti v základním oboru lékaře, zubního lékaře a farmaceuta odpovídající danému odvětví, nebo - získání zvláštní specializované způsobilosti v návstavbovém oboru	

		lékaře, zubního lékaře a farmaceuta odpovídající danému odvětví, pokud ji lze získat V případě nelékařských povolání: - získání specializované způsobilosti k výkonu nelékařských zdravotnických povolání odpovídající danému odvětví, pokud ji lze získat, jinak nejvyšší dosažitelné způsobilosti		
	Hodnocení míry bolesti a funkčních schopností při újmách na zdraví	- získání specializované způsobilosti v lékařském oboru alergologie a klinická imunologie, anesteziologie a intenzivní medicína, cévní chirurgie, dětská a dorostová psychiatrie, dětská chirurgie, dětská neurologie, dermatovenerologie, endokrinologie a diabetologie, gastroenterologie, geriatric, gynekologie a porodnictví, hematologie a transfuzní lékařství, chirurgie, infekční lékařství, kardiologie, kardiologie, klinická onkologie, maxilofaciální chirurgie, nefrologie, neurochirurgie, neurologie, nukleární medicína, oftalmologie, ortopedie a traumatologie pohybového ústrojí, otorinolaryngologie a chirurgie		

		hlavy a krku, pediatrie, plastická chirurgie, pneumologie a ftizeologie, psychiatrie, radiční onkologie, radiologie a zobrazovací metody, rehabilitační a fyzikální medicína, revmatologie, urgentní medicína, urologie, vnitřní lékařství nebo všeobecné praktické lékařství, a - absolvování specializačního kurzu zaměřeného na hodnocení míry bolesti a funkčních schopností při újmách na zdraví		
--	--	---	--	--

506**VYHLÁŠKA**

ze dne 26. listopadu 2020

o výkonu tlumočnické a překladatelské činnosti

Ministerstvo spravedlnosti (dále jen „ministerstvo“) stanoví podle § 8 odst. 5, § 10 odst. 9, § 11 odst. 4 a 6, § 12 odst. 2, § 27 odst. 6 a § 28 odst. 6 zákona č. 354/2019 Sb., o soudních tlumočnických a soudních překladatelích (dále jen „zákon“), ve znění zákona č. 166/2020 Sb.:

ČÁST PRVNÍ**ÚVODNÍ USTANOVENÍ****§ 1****Předmět úpravy**

Tato vyhláška upravuje

- a) náležitosti formuláře žádosti o zápis do seznamu tlumočnicků a překladatelů,
- b) požadované vzdělání a požadovanou délku praxe pro zápis žadatele do seznamu tlumočnicků a překladatelů,
- c) specifikaci potřebného osvědčení o odborné způsobilosti nebo kvalifikačního akreditovaného kurzu, pokud jsou nezbytné k výkonu tlumočnické nebo překladatelské činnosti s odbornou péčí,
- d) způsob vykonání vstupní zkoušky tlumočnicka nebo překladatele a rozdílové zkoušky, její formu, obsah a průběh,
- e) postup při vydávání průkazu, jednotný vzor průkazu a jeho náležitosti a jednotnou úpravu a barvu tlumočnické a překladatelské pečeti,
- f) způsob provedení a náležitosti tlumočnického a překladatelského úkonu, užívání tlumočnické a překladatelské pečeti a doložky a
- g) způsob vedení evidence úkonů.

ČÁST DRUHÁ**VÝKON TLUMOČNICKÉ
A PŘEKLADATELSKÉ ČINNOSTI****HLAVA I****ŽÁDOST O ZÁPIS DO SEZNAMU
TLUMOČNÍKŮ A PŘEKLADATELŮ****§ 2**

(1) Formulář žádosti o zápis do seznamu tlumočnicků a překladatelů obsahuje

- a) jméno nebo jména, pokud jich žadatel má více, příjmení a akademický titul žadatele, pokud jej žadatel získal a žádá o zápis tohoto titulu do seznamu tlumočnicků a překladatelů,
- b) adresu sídla, a pokud žadatel nemá sídlo, adresu místa trvalého pobytu nebo místa pobytu podle druhu pobytu cizince na území České republiky,
- c) kontaktní adresu na území České republiky v případě, že žadatel nemá sídlo nebo místo trvalého pobytu podle druhu pobytu cizince na území České republiky,
- d) identifikační číslo osoby, a pokud jej žadatel nemá, datum narození,
- e) údaj, zda žadatel žádá o zápis jako tlumočnick nebo překladatel,
- f) jazyk, pro který žadatel žádá o zápis do seznamu tlumočnicků a překladatelů, a specializaci, pokud byla zvolena,
- g) telefonní kontakt,
- h) adresu elektronické pošty nebo adresu internetové stránky týkající se tlumočnické nebo překladatelské činnosti, pokud žadatel žádá o zápis této adresy do seznamu tlumočnicků a překladatelů jako veřejného údaje,
- i) žádost o zápis kontaktní adresy nebo specializace do seznamu tlumočnicků a překladatelů jako veřejného údaje, pokud žadatel o takový zápis žádá,
- j) jinou adresu pro doručování sdělenou žadatelem nebo údaj, že jinou adresou pro doručování je adresa elektronické pošty podle písmene h), pokud žadatel žádá o doručování na jinou adresu pro doručování,
- k) pokud žadatel žádá o umožnění vykonání vstupní zkoušky nebo rozdílové zkoušky, údaj o této skutečnosti,
- l) žádost podle § 8 odst. 4 zákona o prominutí splnění některých podmínek a odůvodnění této žádosti, pokud žadatel o prominutí některých podmínek žádá, a
- m) datum a podpis.

(2) Žadatel připojí k žádosti doklady prokazující splnění podmínek pro výkon tlumočnické nebo překladatelské činnosti.

§ 3

V příloze č. 1 k této vyhlášce jsou stanoveny

- a) požadované vzdělání a požadovaná délka praxe pro zápis žadatele do seznamu tlumočnicků a překladatelů a
- b) případně specifikace potřebného osvědčení o odborné způsobilosti nebo kvalifikačního akreditovaného kurzu.

HLAVA II

VSTUPNÍ ZKOUŠKA TLUMOČNÍKA
NEBO PŘEKLADATELE

§ 4

(1) Vstupní zkouška se koná formou písemného testu.

(2) Vstupní zkouška je neveřejná.

(3) Pokud žadatel podal žádost o zápis do seznamu tlumočnicků a překladatelů souhrnně pro více jazyků nebo specializací nebo pokud žádá o zápis do seznamu tlumočnicků a překladatelů současně jako tlumočnick a překladatel, vykoná písemný test pouze jednou.

(4) Žadatel může od vstupní zkoušky odstoupit.

§ 5

(1) Testovými otázkami se ověřuje v rozsahu potřebném pro výkon tlumočnické nebo překladatelské činnosti zejména

- a) znalost právních předpisů upravujících výkon tlumočnické nebo překladatelské činnosti a řízení nebo jiné postupy¹⁾, ve kterých se tlumočnická nebo překladatelská činnost vykonává,
- b) schopnost předpisy podle písmene a) aplikovat a
- c) znalost náležitostí tlumočnického nebo překladatelského úkonu.

(2) Řízeními, ve kterých se vykonává tlumočnická a překladatelská činnost, se rozumí občanské soudní řízení, trestní řízení, soudní řízení správní a řízení před správním orgánem.

(3) Testové otázky jsou neveřejné, ledaže je ministerstvo vyřadilo z užívání.

§ 6

(1) Ministerstvo písemně oznámí žadateli den, čas a místo konání vstupní zkoušky.

(2) Vstupní zkouška se nemůže konat před uplynutím 30 dnů od odeslání oznámení, ledaže žadatel souhlasí s jejím dřívějším konáním.

§ 7

(1) Žadatel prokáže před zahájením vstupní zkoušky svou totožnost.

(2) Žadatel může použít během písemného testu jako pomůcky pouze právní informační systém a další programové vybavení zpřístupněné ministerstvem a psací potřeby.

(3) Písemný test trvá nejdéle 150 minut.

(4) Ministerstvo může vyloučit ze vstupní zkoušky žadatele, který v jejím průběhu použil nedovolené pomůcky, nepracoval samostatně nebo který jinak ohrozil účel vstupní zkoušky.

§ 8

Žadatel splnil vstupní zkoušku, pokud odpověděl správně na alespoň 75 % testových otázek, neodstoupil od vstupní zkoušky a nebyl z ní vyloučen.

§ 9

(1) Ministerstvo vyrozumí žadatele o hodnocení písemného testu nejpozději po uplynutí 90 minut od jeho zahájení.

(2) Pokud žadatel podle hodnocení písemného testu splnil vstupní zkoušku, hodnocení písemného testu je konečné.

(3) Pokud žadatel podle hodnocení písemného testu nesplnil vstupní zkoušku, hodnocení písemného testu je prozatímní. Ministerstvo zpřístupní žadateli současně s vyrozuměním o prozatímním hodnocení písemného testu též testové otázky, na které žadatel podle prozatímního hodnocení odpověděl nesprávně, včetně nabídky odpovědí s označením správné odpovědi a odpovědi žadatele.

Doplnění odpovědi

§ 10

(1) Žadatel, který podle prozatímního hodnocení písemného testu nesplnil vstupní zkoušku,

¹⁾ Například § 30 odst. 1 a 2 zákona č. 372/2011 Sb., o zdravotních službách a podmínkách jejich poskytování (zákon o zdravotních službách), ve znění pozdějších předpisů, § 39 zákona č. 301/2000 Sb., o matrikách, jménu a příjmení a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

může v písemném testu pokračovat nebo se může práva pokračovat v písemném testu vzdát.

(2) V písemném testu lze pokračovat nejdéle 60 minut.

(3) Pokud se žadatel vzdal práva pokračovat v písemném testu, prozatímní hodnocení písemného testu se stává konečným hodnocením písemného testu.

§ 11

(1) Pokud žadatel pokračuje v písemném testu, může doplnit svou odpověď na otázku, na kterou podle prozatímního hodnocení písemného testu odpověděl nesprávně, o její odůvodnění.

(2) Ministerstvo posoudí doplnění odpovědi a provede konečné hodnocení písemného testu, které žadateli písemně oznámí. Ministerstvo v oznámení též stručně uvede důvody posouzení.

Výsledek vstupní zkoušky tlumočnicka nebo překladatele

§ 12

(1) Žadatel se hodnotí stupněm úspěš nebo stupněm neúspěš.

(2) Žadatel se hodnotí stupněm úspěš, pokud splnil vstupní zkoušku.

(3) Žadatel se hodnotí stupněm neúspěš, pokud

- a) nesplnil vstupní zkoušku, nebo
- b) se nedostavil ke vstupní zkoušce a svoji neúčast řádně a včas neomluvil.

§ 13

(1) Ministerstvo vyrozumí žadatele o výsledku vstupní zkoušky bezprostředně poté, kdy se prozatímní hodnocení písemného testu stalo konečným hodnocením.

(2) Pokud žadatel odstoupil od vstupní zkoušky bezprostředně před jejím zahájením nebo v jejím průběhu nebo pokud byl ze vstupní zkoušky v jejím průběhu vyloučen, ministerstvo jej vyrozumí o výsledku vstupní zkoušky bezprostředně po odstoupení nebo vyloučení.

(3) Pokud se žadatel nevyrozumívá podle odstavce 1 nebo 2, ministerstvo jej o výsledku vstupní zkoušky vyrozumí písemně.

(4) Ministerstvo ve vyrozumění též stručně uvede důvody splnění nebo nesplnění vstupní zkoušky.

§ 14

Ministerstvo uveřejní výsledky vstupní zkoušky způsobem umožňujícím dálkový přístup. Ministerstvo při uveřejnění rozliší žadatele označením, které mu přidělilo.

Opakování vstupní zkoušky tlumočnicka nebo překladatele a stanovení jiného termínu a jiného náhradního termínu

§ 15

(1) Omluva je podána včas, pokud ji žadatel doručil bez zbytečného odkladu poté, co se dozvěděl o vážných důvodech své neúčasti nebo o důvodech své neúčasti, které jsou hodny zvláštního zřetele.

(2) Žadatel musí důvody své neúčasti podle odstavce 1 prokázat do 5 dnů od doručení omluvy.

§ 16

(1) Nepřihlíží se k žádosti o opakování vstupní zkoušky, k žádosti o stanovení jiného termínu nebo jiného náhradního termínu a omluvě podané opožděně.

(2) Nepřihlíží se též k žádosti nebo k omluvě, která neobsahuje stanovené náležitosti, je nesrozumitelná nebo neurčitá nebo k ní nejsou připojeny přílohy, kterých se žadatel dovolává, pokud pro tyto nedostatky nelze posoudit důvodnost žádosti nebo omluvy.

(3) O tom, že se k žádosti nebo omluvě nepřihlíží, ministerstvo vyrozumí žadatele ve vyrozumění o výsledku vstupní zkoušky. Vyrozumění obsahuje též stručný popis důvodu nepřihlížení.

§ 17

Protokol o průběhu vstupní zkoušky tlumočnicka nebo překladatele

(1) O průběhu vstupní zkoušky se pořídí protokol, který obsahuje

- a) jméno, případně jména, a příjmení žadatele,
- b) označení, které ministerstvo přidělilo žadateli,
- c) datum a místo konání vstupní zkoušky,
- d) hodnocení písemného testu, pokud byl hodnocen,
- e) výsledek vstupní zkoušky a
- f) další skutečnosti důležité pro průběh a výsledek vstupní zkoušky.

(2) Přílohou protokolu jsou písemný test a podklady osvědčující další skutečnosti důležité pro průběh a výsledek vstupní zkoušky.

§ 18

Rozdílová zkouška

(1) Testovými otázkami se při rozdílové zkoušce ověřuje v rozsahu potřebném pro výkon tlumočnické nebo překladatelské činnosti znalost

- a) právních předpisů upravujících výkon tlumočnické nebo překladatelské činnosti a řízení nebo jiné postupy¹⁾, ve kterých se tlumočnická nebo překladatelská činnost vykonává, a
- b) náležitostí tlumočnického nebo překladatelského úkonu.

(2) V ostatním se při rozdílové zkoušce postupuje jako při vstupní zkoušce.

HLAVA III

**PRŮKAZ A TLUMOČNICKÁ
A PŘEKLADATELSKÁ PEČETĚ**

§ 19

(1) Ministerstvo před vydáním průkazu vyžádá od žadatele, tlumočníka nebo překladatele jeho fotografii.

(2) Jednotné vzory průkazů a jejich náležitosti jsou stanoveny v příloze č. 2 k této vyhlášce.

Tlumočnická a překladatelská pečeť

§ 20

(1) Tlumočnická pečeť a překladatelská pečeť se vyhotovují jako razítko kulatého tvaru o průměru 36 mm, malý státní znak je vyobrazen uprostřed kruhu, na jehož obvodu (v kruhopisu) je jméno tlumočníka nebo překladatele a případně jeho titul a označení „soudní tlumočník“ nebo „soudní překladatel“ a rozsah tlumočnického nebo překladatelského oprávnění; označení a rozsah oprávnění se uvádějí vždy v českém jazyce. Příjmení tlumočníka nebo překladatele se uvede velkými písmeny.

(2) Pokud je tlumočník nebo překladatel oprávněn tlumočit nebo překládat z českého jazyka a do českého jazyka, uvede se v rámci rozsahu oprávnění též český jazyk. Rozsah oprávnění lze podle okolností uvést ve zkrácené podobě; jazyk se uvede vždy.

(3) Otisk tlumočnické pečeti a překladatelské pečeti je jednobarevný. Otisk tlumočnické pečeti a překladatelské pečeti je modré nebo fialové barvy.

§ 21

(1) Pečeť se vyhotovuje zvlášť pro tlumočnickou a překladatelskou činnost.

(2) Pokud bylo tlumočnickovi nebo překladateli

vydáno pro stejný rozsah oprávnění více tlumočnických nebo překladatelských pečeti, každá další pečeť obsahuje též pořadové číslo.

HLAVA IV

**TLUMOČNICKÝ
A PŘEKLADATELSKÝ ÚKON**

§ 22

(1) Tlumočnický úkon a překladatelský úkon musí být proveden přesně, srozumitelně a úplně. Tlumočník je při provádění ústního tlumočnického úkonu povinen přesvědčit se, zda osoba, které je tlumočnický úkon určen, rozumí tomu, co je jí tlumočeno.

(2) Při posuzování přesnosti, srozumitelnosti a úplnosti úkonu se zohlední zejména, zda se úkonem provádí tlumočení nebo překlad.

(3) Při posuzování úplnosti úkonu se též zohlední, zda se úkonem provádí tlumočení nebo překlad částečný.

Překladatelský a písemný tlumočnický úkon

§ 23

(1) Záhlaví alespoň první strany překladatelského úkonu a písemného tlumočnického úkonu obsahuje označení zdrojového jazyka, ze kterého je úkon proveden. Označení se uvede alespoň v cílovém jazyce.

(2) Přeložená nebo přetlumočená písemnost se spojí s překladem nebo s přetlumočeným textem. Pokud tuto písemnost připojit nelze, připojí se její opis. Pokud přeloženou nebo přetlumočenou písemnost připojit nelze a požaduje to zadavatel, připojí se její ověřený opis.

§ 24

(1) Překladatel nebo tlumočník připojí na poslední stranu překladatelského úkonu nebo písemného tlumočnického úkonu překladatelskou nebo tlumočnickou doložku vyhotovenou alespoň v cílovém jazyce.

(2) Překladatelská nebo tlumočnická doložka obsahuje

- a) označení překladatele nebo tlumočníka,
- b) označení zadavatele úkonu, pokud je orgánem veřejné moci,
- c) číslo jednací zadavatele úkonu, pokud je orgánem veřejné moci a pokud jej zadavatel překladateli nebo tlumočnickovi sdělil,
- d) údaj, zda překladatel nebo tlumočník přibral

konzultanta k posuzování zvláštních dílčích otázek, a

e) číslo položky, pod kterou je úkon zapsán v evidenci úkonů.

(3) V případě částečného překladu nebo tlumočení se v doložce též uvede, která část byla přeložena nebo přetlumočena.

(4) Pokud překladatel nebo tlumočník přibral konzultanta k posuzování zvláštních dílčích otázek, doložka obsahuje též označení konzultanta, důvod, pro který jej překladatel nebo tlumočník přibral, a údaj, které zvláštní dílčí otázky konzultant posuzoval.

(5) Pokud se v překladatelské nebo tlumočnické doložce uvádějí údaje, které se též zapisují do evidence úkonů, překladatel nebo tlumočník uvede tyto údaje ve formátu stanoveném touto vyhláškou pro zápis do evidence úkonů (§ 39).

§ 25

Poslední strana překladatelského úkonu nebo písemného tlumočnického úkonu obsahuje též otisk překladatelské nebo tlumočnické pečeti, datum a podpis překladatele nebo tlumočníka.

§ 26

Strany překladatelského úkonu a písemného tlumočnického úkonu musejí být očíslovány.

§ 27

(1) Pokud se překladatelský úkon nebo písemný tlumočnický úkon provádí v listinné podobě, musí být sešit a sešivací šňůra musí být připevněna k poslední straně a přetištěna překladatelskou nebo tlumočnickou pečetí.

(2) Pokud se překladatelský úkon nebo písemný tlumočnický úkon provádí v elektronické podobě, zpracuje se ve formátu PDF/A.

(3) Pokud není možné zpracovat překladatelský nebo písemný tlumočnický úkon v elektronické podobě v jednom souboru, zpracuje se ve formátu PDF/A alespoň překlad nebo přetlumočený text a poslední strana úkonu, a celý úkon se zachytí na stejném trvalém nosiči dat.

Přepis nebo překlad odposlechu a komunikační systémy neslyšících a hluchoslepých osob

§ 28

(1) Překladatelským úkonem nebo písemným tlumočnickým úkonem lze provést též přepis vý-

stupů odposlechu nebo záznamu telekomunikačního provozu (dále jen „odposlech“) nebo jeho překlad (dále jen „přepis nebo překlad odposlechu“).

(2) Překladatelský úkon nebo písemný tlumočnický úkon lze provést též prostřednictvím komunikačního systému neslyšících a hluchoslepých osob (dále jen „komunikační systém“), pokud překlad nebo přetlumočení

a) sdělení vyjádřeného prostřednictvím komunikačního systému a zachyceného zvukovým, obrazovým nebo zvukově-obrazovým záznamem (dále jen „záznam“) jsou provedeny jako písemnost, nebo

b) písemnosti jsou provedeny prostřednictvím komunikačního systému a zachyceny záznamem.

(3) Pokud byl tlumočnickovi nebo překladateli záznam odposlechu nebo sdělení podle odstavce 2 písm. a) poskytnut nebo pokud tento záznam pořídil tlumočník nebo překladatel, zachytí jej na trvalém nosiči dat.

§ 29

(1) Za překladatelský úkon nebo písemný tlumočnický úkon se považuje úkon provedený prostřednictvím komunikačního systému též tehdy, pokud přeložené nebo přetlumočené sdělení a jeho překlad nebo přetlumočení jsou vyjádřeny prostřednictvím komunikačního systému a zachyceny záznamem.

(2) Ke sdělení a k jeho překladu nebo přetlumočení podle odstavce 1 se zpracuje průvodní list, který obsahuje označení „průvodní list k překladatelskému úkonu“ nebo „průvodní list k písemnému tlumočnickému úkonu“.

(3) Překladatel nebo tlumočník zachytí záznam překladu nebo přetlumočení na trvalém nosiči dat. Na stejném nosiči dat zachytí též záznam přeloženého nebo přetlumočeného sdělení, pokud mu byl poskytnut nebo pokud jej sám pořídil.

§ 30

(1) Záhlaví alespoň první strany přepisu nebo překladu odposlechu, písemnosti podle § 28 odst. 2 písm. a) nebo průvodního listu obsahuje označení zdrojového jazyka nebo komunikačního systému. Označení zdrojového jazyka se uvede alespoň v cílovém jazyce a označení zdrojového komunikačního systému se uvede alespoň v českém jazyce. V případě úkonu podle § 28 odst. 2 písm. b) se toto označení uvede v tlumočnické nebo překladatelské doložce.

(2) Tlumočnická nebo překladatelská doložka obsahuje údaje uvedené v § 24 odst. 2 až 5 a je ob-

sažena na poslední straně přepisu nebo překladu odposlechu, písemnosti podle § 28 odst. 2 nebo průvodního listu. Ustanovení § 25 a 26 a § 27 odst. 1 a 2 se pro způsob provedení přepisu nebo překladu odposlechu, písemnosti nebo průvodního listu použijí obdobně.

§ 31

(1) Překladatelská nebo tlumočnická doložka na poslední straně přepisu nebo překladu odposlechu, písemnosti podle § 28 odst. 2 písm. a) obsahuje též označení odposlechu a jeho zdroje nebo označení záznamu a jeho zdroje.

(2) Doložka podle odstavce 1 obsahuje též vyjádření překladatele nebo tlumočnicka ke kvalitě odposlechu nebo záznamu.

§ 32

(1) Pokud se přepis nebo překlad odposlechu, písemnost podle § 28 odst. 2 nebo průvodní list zpracovává v listinné podobě, trvalý nosič dat se přiloží k písemnosti. Trvalý nosič dat obsahuje též písemnost v elektronické podobě obsahující údaj, ke kterému úkonu záznam náleží; tato písemnost se opatří elektronickým podpisem, certifikátem a časovým razítkem jako úkon zpracovaný v elektronické podobě.

(2) Pokud se přepis nebo překlad odposlechu, písemnost podle § 28 odst. 2 nebo průvodní list zpracovává v elektronické podobě, zachytí se na stejném trvalém nosiči dat jako záznam. Odstavec 1 věta druhá se nepoužije.

Revize tlumočnického a překladatelského úkonu

§ 33

(1) Revize tlumočnického úkonu se provádí jako revizní tlumočení nebo revizní vyjádření k tlumočení. Revize tlumočnického úkonu se provádí ústně.

(2) Revize překladatelského úkonu se provádí jako revizní překlad nebo revizní posudek překladu. Revize překladatelského úkonu se provádí písemně.

(3) Pokud byl revidovaný úkon proveden prostřednictvím komunikačního systému, lze při jeho revizi použít též komunikační systém.

§ 34

(1) Tlumočnický provádějící revizní tlumočení musí být přítomen provádění přezkoumávaného tlumočnického úkonu.

(2) Pokud je to potřebné z hlediska jazykového nebo tlumočnického, tlumočnický se v rámci revizního tlumočení vyjadřuje k přezkoumávanému tlumočnickému úkonu prostřednictvím svých komentářů nebo tento úkon doplňuje. Jinak uvede, že vyjádření nebo doplnění nejsou potřebná.

§ 35

Revizní vyjádření k tlumočení se provádí jako odborný posudek kvality tlumočení z hlediska jazykového a tlumočnického.

§ 36

(1) Pokud je to potřebné z hlediska jazykového nebo překladatelského, překladatel se v rámci revizního překladu vyjadřuje k přezkoumávanému překladatelskému úkonu prostřednictvím svých komentářů, tento úkon doplňuje nebo provádí korektury. Jinak uvede, že vyjádření, doplnění nebo korektury nejsou potřebné.

(2) Revizní posudek překladu se provádí jako odborný posudek kvality překladu z hlediska jazykového a překladatelského.

§ 37

(1) Tlumočnický nebo překladatel v rámci revize tlumočnického nebo překladatelského úkonu též

- a) odpovídá na otázky položené nebo schválené zadavatelem a
- b) vyjadřuje se k námitkám proti přezkoumávanému tlumočnickému nebo překladatelskému úkonu.

(2) Tlumočnický nebo překladatel uvede v tlumočnické nebo překladatelské doložce též, že úkon je revizí tlumočnického nebo překladatelského úkonu, a druh revize (§ 33). V ostatním se pro způsob provedení a náležitosti písemné revize úkonu použijí § 22 až 32 přiměřeně.

§ 38

Trvalý nosič dat

Pokud se překladatelský nebo tlumočnický úkon nebo jeho část zachycuje na trvalý nosič dat, obsah trvalého nosiče dat musí být zachycen způsobem znemožňujícím jeho pozměnění nebo smazání.

§ 39

Evidence úkonů

Způsob vedení evidence úkonů je stanoven v příloze č. 3 k této vyhlášce.

ČÁST TŘETÍ
ÚČINNOST

§ 40

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. ledna
2021.

Ministryně spravedlnosti:

Mgr. **Benešová** v. r.

Požadované vzdělání a požadovaná délka praxe pro zápis žadatele do seznamu tlumočnicků a překladatelů a případně specifikace potřebného osvědčení o odborné způsobilosti nebo kvalifikačního akreditovaného kurzu

1. Požadované vzdělání a požadovaná délka praxe pro zápis tlumočnicka do seznamu tlumočnicků a překladatelů

Požadované vzdělání	a) vysokoškolské vzdělání v magisterském studijním programu Překladatelství a tlumočnictví nebo v obsahově obdobném magisterském studijním programu, b) absolvování doplňkového studia pro tlumočníky a překladatele v oblasti práva na vysoké škole s magisterským studijním programem v oblasti práva na vysoké škole v České republice (obecná část), tato podmínka se pokládá za splněnou u absolventů magisterského studijního programu v oblasti práva na vysoké škole v České republice a c) absolvování doplňkového studia pro tlumočníky a překladatele v oblasti práva na vysoké škole s magisterským studijním programem v oblasti práva na vysoké škole v České republice (jazyková část, pokud je pro příslušný jazyk přednášena), tato podmínka se pokládá za splněnou u absolventů magisterského studijního programu v oblasti práva na vysoké škole v České republice, kteří absolvovali část svého vzdělání v trvání minimálně 2 semestrů na zahraniční vysoké škole poskytující vzdělání v oblasti práva v příslušném jazyce jakožto jazyce vyučujícím.
Požadovaná délka praxe	Alespoň 5 posledních let aktivní tlumočnické praxe (převážná část musí být získána po ukončení vysokoškolského studia).

Požadované vzdělání	a) vysokoškolské vzdělání v magisterském studijním programu se zaměřením na učitelství cizího jazyka nebo Filologie, b) absolvování doplňkového studia pro tlumočníky a překladatele v oblasti práva na vysoké škole s magisterským studijním programem v oblasti práva na vysoké škole v České republice (obecná část), tato podmínka se pokládá za splněnou u absolventů magisterského studijního programu v oblasti práva na vysoké škole v České republice a c) absolvování doplňkového studia pro tlumočníky a překladatele v oblasti práva na vysoké škole s magisterským studijním programem v oblasti práva na vysoké škole v České republice (jazyková část, pokud je pro příslušný jazyk přednášena), tato podmínka se pokládá za splněnou u absolventů magisterského studijního programu v oblasti práva na vysoké škole v České republice, kteří absolvovali část svého vzdělání v trvání minimálně 2 semestrů na zahraniční vysoké škole poskytující vzdělání v oblasti práva v příslušném jazyce jakožto jazyce vyučujícím.
Požadovaná délka praxe	Alespoň 5 posledních let aktivní tlumočnické praxe (převážná část musí být získána po ukončení vysokoškolského studia).

Požadované vzdělání	a) vysokoškolské vzdělání v jiném magisterském studijním programu, b) absolvování doplňkového studia pro tlumočníky a překladatele v oblasti práva na vysoké škole s magisterským studijním programem v oblasti práva na vysoké škole v České republice (obecná část), tato podmínka se pokládá za splněnou u absolventů magisterského studijního programu v oblasti práva na vysoké škole v České republice, c) absolvování doplňkového studia pro tlumočníky a překladatele v oblasti práva na vysoké škole s magisterským studijním programem v oblasti práva na vysoké škole v České republice (jazyková část, pokud je pro příslušný jazyk přednášena), tato podmínka se pokládá za splněnou u absolventů magisterského studijního programu v oblasti práva na vysoké škole v České republice, kteří absolvovali část svého vzdělání v trvání minimálně 2 semestrů na zahraniční vysoké škole poskytující vzdělání v oblasti práva v příslušném jazyce jakožto jazyce vyučujícím, a d) absolvování státní jazykové zkoušky speciální pro obor tlumočnický.
Požadovaná délka praxe	Alespoň 5 posledních let aktivní tlumočnické praxe (převážná část musí být získána po ukončení vysokoškolského studia).

2. Požadované vzdělání a požadovaná délka praxe pro zápis tlumočnicka do seznamu tlumočnicků a překladatelů, pokud je žadatelem osoba, jejímž mateřským jazykem je jazyk, pro který žádá o zápis

Požadované vzdělání	a) vysokoškolské vzdělání v magisterském studijním programu, b) absolvování doplňkového studia pro tlumočníky a překladatele v oblasti práva na vysoké škole s magisterským studijním programem v oblasti práva na vysoké škole v České republice (obecná část), tato podmínka se pokládá za splněnou u absolventů magisterského studijního programu v oblasti práva na vysoké škole v České republice, c) absolvování doplňkového studia pro tlumočníky a překladatele v oblasti práva na vysoké škole s magisterským studijním programem v oblasti práva na vysoké škole v České republice (jazyková část, pokud je pro příslušný jazyk přednášena), tato podmínka se pokládá za splněnou u absolventů magisterského studijního programu v oblasti práva na vysoké škole v České republice, kteří absolvovali část svého vzdělání v trvání minimálně 2 semestrů na zahraniční vysoké škole poskytující vzdělání v oblasti práva v příslušném jazyce jakožto jazyce vyučujícím, a d) absolvování státní jazykové zkoušky speciální pro obor tlumočnický, pokud předmětem vysokoškolského vzdělání nebylo studium jazyka, pro který žadatel žádá o zápis.
Požadovaná délka praxe	Alespoň 5 posledních let aktivní tlumočnické praxe [převážná část musí být získána po složení maturitní zkoušky z českého jazyka nebo po absolvování zkoušky, kterou se prokazuje znalost českého jazyka podle § 7 odst. 1 písm. g) a odst. 4 zákona].

3. Požadované vzdělání a požadovaná délka praxe pro zápis tlumočníka českého znakového jazyka do seznamu tlumočnicků a překladatelů

Požadované vzdělání a kvalifikační akreditovaný kurz	a) vysokoškolské vzdělání v magisterském studijním programu, b) absolvování doplňkového studia pro tlumočníky a překladatele v oblasti práva na vysoké škole s magisterským studijním programem v oblasti práva na vysoké škole v České republice (obecná část), tato podmínka se pokládá za splněnou u absolventů magisterského studijního programu v oblasti práva na vysoké škole v České republice a c) absolvování studijního programu nebo jedné ze studijních specializací zaměřené na tlumočení a překladatelství český znakový jazyk – čeština na vysoké nebo vyšší odborné škole, nebo absolvování kvalifikačního akreditovaného kurzu zaměřeného na tlumočení a překlady českého znakového jazyka – čeština v rozsahu minimálně 400 hodin, nebo zkouška z profesní kvalifikace tlumočníka a překladatele českého znakového jazyka dle Národní soustavy kvalifikací.
Požadovaná délka praxe	Alespoň 5 posledních let aktivní tlumočnické praxe (převážná část musí být získána po ukončení vysokoškolského studia).

4. Požadované vzdělání a požadovaná délka praxe pro zápis tlumočníka – přepisovatel pro neslyšící (osoby realizující písemný záznam mluvené řeči v reálném čase) do seznamu tlumočnicků a překladatelů

Požadované vzdělání	a) vysokoškolské vzdělání v magisterském studijním programu, b) absolvování doplňkového studia pro tlumočníky a překladatele v oblasti práva na vysoké škole s magisterským studijním programem v oblasti práva na vysoké škole v České republice (obecná část), tato podmínka se pokládá za splněnou u absolventů magisterského studijního programu v oblasti práva na vysoké škole v České republice a c) absolvování akreditovaného kurzu zaměřeného na simultánní přepis mluveného jazyka do psané podoby v rozsahu minimálně 150 hodin, nebo zkouška z profesní kvalifikace přepisovatele mluveného jazyka podle Národní soustavy kvalifikací, tato podmínka se pokládá za splněnou u absolventů vysokoškolského studijního programu se zaměřením na přepisovatelství nebo vyššího odborného vzdělání se zaměřením na přepisovatelství.
----------------------------	---

Požadovaná délka praxe	Alespoň 5 posledních let aktivní přepisovatelské praxe (převážná část musí být získána po ukončení vysokoškolského studia).
-------------------------------	---

5. Požadované vzdělání a požadovaná délka praxe pro zápis překladatele do seznamu tlumočnicků a překladatelů

Požadované vzdělání	a) vysokoškolské vzdělání v magisterském studijním programu Překladatelství a tlumočnictví nebo v obsahově obdobném magisterském studijním programu, b) absolvování doplňkového studia pro tlumočníky a překladatele v oblasti práva na vysoké škole s magisterským studijním programem v oblasti práva na vysoké škole v České republice (obecná část), tato podmínka se pokládá za splněnou u absolventů magisterského studijního programu v oblasti práva na vysoké škole v České republice a c) absolvování doplňkového studia pro tlumočníky a překladatele v oblasti práva na vysoké škole s magisterským studijním programem v oblasti práva na vysoké škole v České republice (jazyková část, pokud je pro příslušný jazyk přednášena), tato podmínka se pokládá za splněnou u absolventů magisterského studijního programu v oblasti práva na vysoké škole v České republice, kteří absolvovali část svého vzdělání v trvání minimálně 2 semestrů na zahraniční vysoké škole poskytující vzdělání v oblasti práva v příslušném jazyce jakožto jazyce vyučujícím.
Požadovaná délka praxe	Alespoň 5 posledních let aktivní překladatelské praxe (převážná část musí být získána po ukončení vysokoškolského studia).

Požadované vzdělání	a) vysokoškolské vzdělání v magisterském studijním programu se zaměřením na učitelství cizího jazyka nebo Filologie, b) absolvování doplňkového studia pro tlumočníky a překladatele v oblasti práva na vysoké škole s magisterským studijním programem v oblasti práva na vysoké škole v České republice (obecná část), tato podmínka se pokládá za splněnou u absolventů magisterského studijního programu v oblasti práva na vysoké škole v České republice a c) absolvování doplňkového studia pro tlumočníky a překladatele v oblasti práva na vysoké škole s magisterským studijním programem v oblasti práva na vysoké škole v České republice (jazyková část, pokud je pro příslušný jazyk přednášena), tato podmínka se pokládá za splněnou u absolventů magisterského studijního programu v oblasti práva na vysoké škole v České republice, kteří absolvovali část svého vzdělání v trvání minimálně 2 semestrů na zahraniční vysoké škole poskytující vzdělání v oblasti práva v příslušném jazyce jakožto jazyce vyučujícím.
Požadovaná délka praxe	Alespoň 5 posledních let aktivní překladatelské praxe (převážná část musí být získána po ukončení vysokoškolského studia).

Požadované vzdělání	a) vysokoškolské vzdělání v magisterském studijním programu, b) absolvování doplňkového studia pro tlumočníky a překladatele v oblasti práva na vysoké škole s magisterským studijním programem v oblasti práva na vysoké škole v České republice (obecná část), tato podmínka se pokládá za splněnou u absolventů magisterského studijního programu v oblasti práva na vysoké škole v České republice, c) absolvování doplňkového studia pro tlumočníky a překladatele v oblasti práva na vysoké škole s magisterským studijním programem v oblasti práva na vysoké škole v České republice (jazyková část, pokud je pro příslušný jazyk přednášena), tato podmínka se pokládá za splněnou u absolventů magisterského studijního programu v oblasti práva na vysoké škole v České republice, kteří absolvovali část svého vzdělání v trvání minimálně 2 semestrů na zahraniční vysoké škole poskytující vzdělání v oblasti práva v příslušném jazyce jakožto jazyce vyučujícím, a d) absolvování státní jazykové zkoušky speciální pro obor překladatelský.
Požadovaná délka praxe	Alespoň 5 posledních let aktivní překladatelské praxe (převážná část musí být získána po ukončení vysokoškolského studia).

6. Požadované vzdělání a požadovaná délka praxe pro zápis překladatele do seznamu tlumočnicků a překladatelů, pokud je žadatelem osoba, jejímž mateřským jazykem je jazyk, pro který žádá o zápis

Požadované vzdělání	a) vysokoškolské vzdělání v magisterském studijním programu, b) absolvování doplňkového studia pro tlumočníky a překladatele v oblasti práva na vysoké škole s magisterským studijním programem v oblasti práva na vysoké škole v České republice (obecná část), tato podmínka se pokládá za splněnou u absolventů magisterského studijního programu v oblasti práva na vysoké škole v České republice, c) absolvování doplňkového studia pro tlumočníky a překladatele v oblasti práva na vysoké škole s magisterským studijním programem v oblasti práva na vysoké škole v České republice (jazyková část, pokud je pro příslušný jazyk přednášena), tato podmínka se pokládá za splněnou u absolventů magisterského studijního programu v oblasti práva na vysoké škole v České republice, kteří absolvovali část svého vzdělání v trvání minimálně 2 semestrů na zahraniční vysoké škole poskytující vzdělání v oblasti práva v příslušném jazyce jakožto jazyce vyučujícím, a d) absolvování státní jazykové zkoušky speciální pro obor překladatelský, pokud předmětem vysokoškolského vzdělání nebylo studium jazyka, pro který žadatel žádá o zápis.
Požadovaná délka praxe	Alespoň 5 posledních let aktivní překladatelské praxe [převážná část musí být získána po složení maturitní zkoušky z českého jazyka nebo po absolvování zkoušky, kterou se prokazuje znalost českého jazyka podle § 7 odst. 1 písm. g) a odst. 4 zákona].

7. Požadované vzdělání a požadovaná délka praxe pro zápis tlumočníka nebo překladatele jiného komunikačního systému než českého znakového jazyka do seznamu tlumočnicků a překladatelů

Požadované vzdělání a kvalifikační akreditovaný kurz	a) vysokoškolské vzdělání v magisterském studijním programu, b) absolvování doplňkového studia pro tlumočníky a překladatele v oblasti práva na vysoké škole s magisterským studijním programem v oblasti práva na vysoké škole v České republice (obecná část), tato podmínka se pokládá za splněnou u absolventů magisterského studijního programu v oblasti práva na vysoké škole v České republice a c) absolvování studijního programu nebo jedné ze studijních specializací zaměřené na tlumočení nebo překladatelství jiného komunikačního systému než českého znakového jazyka na vysoké nebo vyšší odborné škole, nebo absolvování kurzu zaměřeného na tlumočení nebo překlady jiného komunikačního systému než českého znakového jazyka dostatečného pro prokázání odborné způsobilosti žadatele, nebo zkouška tlumočníka nebo překladatele jiného komunikačního systému než českého znakového jazyka dostatečného pro prokázání odborné způsobilosti žadatele.
Požadovaná délka praxe	Alespoň 5 posledních let aktivní tlumočnické praxe (převážná část musí být získána po ukončení vysokoškolského studia).

Jednotné vzory průkazů

I. Tlumočník

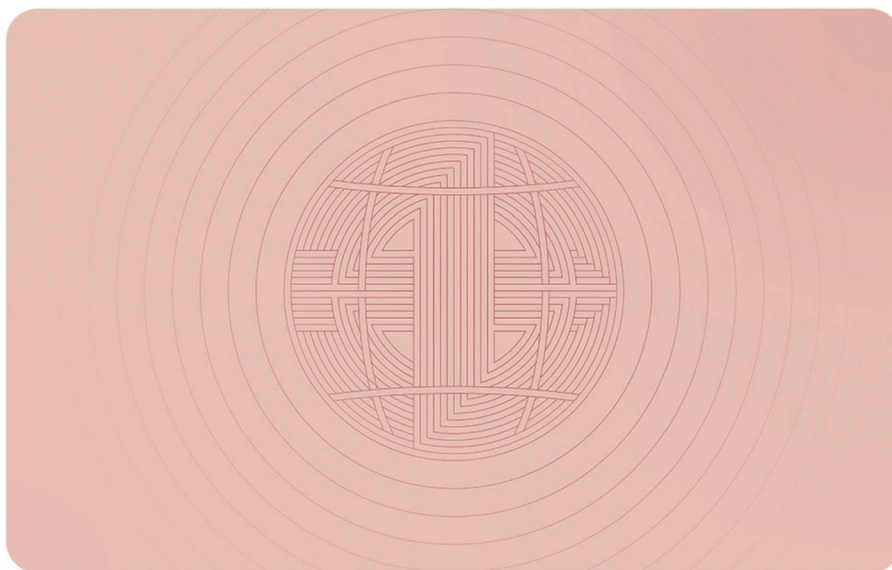
1. Popis

- a) Průkaz je oboustranně potištěná plastová karta tmavě oranžové barvy o rozměrech 85,6 x 54 mm se zakulacenými rohy. Průkaz je zajištěn ochranným prvkem s motivem stříbrného korunovaného dvouocasého lva ve skoku a textem „VYDALO MINISTERSTVO SPRÁVEDLNOSTI ČESKÉ REPUBLIKY“.
- b) Na lícové straně průkazu je na prvním řádku uveden text „SOUDNÍ“. Na druhém řádku je uveden text „TLUMOČNÍK“. Na třetím řádku je uveden text „PŘÍJMENÍ“ a text „IČO“. Na čtvrtém řádku je uveden text „JMÉNO“ a text „ČÍSLO PRŮKAZU“. Na pátém řádku je uveden text „TITUL“ a text „DATUM VYDÁNÍ“. V levé části je digitální zpracování barevné fotografie tlumočníka o rozměrech 20 x 25,8 mm. Požadavky na technické provedení fotografie odpovídají přiměřeně právním předpisům upravujícím požadavky na technické provedení fotografie nebo obdobného obrazového záznamu pro vydání občanského průkazu. Pod čtvrtý řádek vlevo se zapisuje jméno, případně jména. Údaje pod pátým řádkem vlevo se zapisují ve formátu akademický titul uváděný před jménem, akademický titul uváděný za jménem. Datum vydání průkazu se uvádí ve formátu dd.mm.rrrr. Všechny texty včetně zapisovaných údajů jsou vyhotoveny bezpatkovým písmem v černé barvě, s výjimkou textu „SOUDNÍ“ a textu „TLUMOČNÍK“, který je vyhotoven patkovým písmem. Na pozadí lícové strany je vyobrazen motiv lipového listu.
- c) Na pozadí rubové strany je vyobrazen motiv glóbu s naznačenými poledníky a rovnoběžkami a vodorovně umístěnou šipkou.

2. Vyobrazení lícové strany průkazu



3. Vyobrazení rubové strany průkazu



II. Překladatel

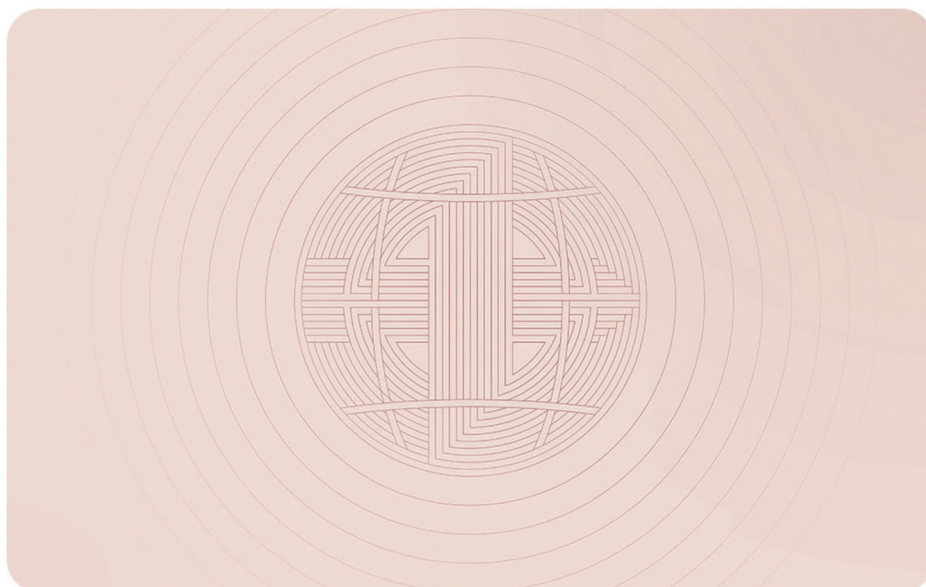
1. Popis

- a) Průkaz je oboustranně potištěná plastová karta světle oranžové barvy o rozměrech 85,6 x 54 mm se zakulacenými rohy. Průkaz je zajištěn ochranným prvkem s motivem stříbrného korunovaného dvouocasého lva ve skoku a textem „VYDALO MINISTERSTVO SPRAVEDLNOSTI ČESKÉ REPUBLIKY“.
- b) Na lícové straně průkazu je na prvním řádku uveden text „SOUDNÍ“. Na druhém řádku je uveden text „PŘEKLADATEL“. Na třetím řádku je uveden text „PŘÍJMENÍ“ a text „IČO“. Na čtvrtém řádku je uveden text „JMÉNO“ a text „ČÍSLO PRŮKAZU“. Na pátém řádku je uveden text „TITUL“ a text „DATUM VYDÁNÍ“. V levé části je digitální zpracování barevné fotografie překladatele o rozměrech 20 x 25,8 mm. Požadavky na technické provedení fotografie odpovídají přiměřeně právním předpisům upravujícím požadavky na technické provedení fotografie nebo obdobného obrazového záznamu pro vydání občanského průkazu. Pod čtvrtý řádek vlevo se zapisuje jméno, případně jména. Údaje pod pátým řádkem vlevo se zapisují ve formátu akademický titul uváděný před jménem, akademický titul uváděný za jménem. Datum vydání průkazu se uvádí ve formátu dd.mm.rrrr. Všechny texty včetně zapisovaných údajů jsou vyhotoveny bezpatkovým písmem v černé barvě, s výjimkou textu „SOUDNÍ“ a textu „PŘEKLADATEL“, který je vyhotoven patkovým písmem. Na pozadí lícové strany je vyobrazen motiv lipového listu.
- c) Na pozadí rubové strany je vyobrazen motiv glóbu s naznačenými poledníky a rovnoběžkami a vodorovně umístěnou šipkou.

2. Vyobrazení lícové strany průkazu



3. Vyobrazení rubové strany průkazu



Způsob vedení evidence úkonů

Zapisovaný údaj	Formát zapisovaného údaje
Číslo položky, pod kterou je úkon veden v evidenci úkonů	Pořadová čísla jednotlivých úkonů. Tato čísla se oddělují lomítkem, za které se uvede příslušný kalendářní rok. Pořadová čísla se uvádějí vzestupně, bez přerušení číselné řady.
Den zadání úkonu	Den, měsíc a rok.
Den provedení a den vysvětlení nebo doplnění úkonu	
Předmět úkonu	Stručný popis předmětu úkonu včetně údaje, zda jde o – ústní nebo písemný úkon, – částečné tlumočení nebo překlad, – úkon provedený více tlumočníky nebo překladateli a případně též číslo položky, pod kterou je úkon veden v evidenci úkonů dalším tlumočníkem nebo překladatelem, – úkon, v souvislosti s nímž byl přibrán konzultant podle § 23 zákona k posuzování zvláštních dílčích otázek, – revizi jiného úkonu a případně též druh revize a číslo položky, pod kterou je revidovaný úkon veden v evidenci úkonů, nebo – úkon, kterým byl proveden přepis nebo překlad odposlechu. Pokud tlumočník nebo překladatel přibral konzultanta k posuzování zvláštních dílčích otázek, uvedou se též údaje identifikující konzultanta a případně fyzická osoba, prostřednictvím které konzultant –

	právnícká osoba, posuzování provedl; identifikace se provede uvedením údajů, kterými se podle této přílohy má identifikovat fyzická nebo právnická osoba. Též se uvedou posuzované otázky a důvody, které vedly k přibrání konzultanta.
Zdrojový a cílový jazyk, ve kterém má být proveden úkon	Jazyk nebo komunikační systém, případně též specializace, podle seznamu jazyků (§ 6 zákona).
Označení zadavatele úkonu	Jméno, případně jména, a příjmení, datum narození nebo identifikační číslo osoby a adresa bydliště nebo sídla, pokud tlumočník nebo překladatel zapisuje fyzickou osobu. Název, identifikační číslo osoby a adresa sídla, pokud tlumočník nebo překladatel zapisuje právnickou osobu nebo orgán veřejné moci. Pokud je některý z identifikačních údajů zapsán v seznamu tlumočnicků a překladatelů, uvede se při identifikaci tento údaj dle seznamu tlumočnicků a překladatelů.
Termín, případně prodloužený termín pro provedení úkonu	Den, měsíc a rok. Pokud byl termín pro provedení úkonu prodloužen, uvede se ve stejném formátu též nový termín pro provedení úkonu.
Příslušné jednací číslo orgánu veřejné moci	Formát uvedený zadavatelem.
Počet hodin tlumočení nebo počet normostran překladu	Počet hodin v případě úkonů odměňovaných podle počtu hodin a počet normostran v případě úkonů odměňovaných podle počtu normostran.
Údaj o vyúčtované a přiznané odměně a náhradách	Výše – vyúčtované odměny celkem, bez částky odpovídající dani z přidané hodnoty, – vyúčtovaných náhrad celkem, bez částky odpovídající dani z přidané hodnoty, a – vyúčtované celkové částky odpovídající dani z přidané hodnoty,

	o kterou se zvyšuje součet odměny a náhrad, pokud se o tuto částku zvyšuje. Výše – přiznané odměny celkem, bez částky odpovídající dani z přidané hodnoty, – přiznaných náhrad celkem, bez částky odpovídající dani z přidané hodnoty, a – přiznané celkové částky odpovídající dani z přidané hodnoty, o kterou se zvyšuje součet odměny a náhrad, pokud se o tuto částku zvyšuje. Též údaj, zda je odměna smluvní nebo určená, a údaj, zda bylo sjednáno právo na náhrady odchylně od zákona. Též den, měsíc a rok vyúčtování, přiznání a úhrady odměny a náhrad.
--	---

Tlumočník nebo překladatel případně uvede u zapisovaného údaje poznámku, zejména pokud mu zapisovaný údaj není znám nebo je-li to třeba pro vysvětlení nebo doplnění zapisovaného údaje.

507**VYHLÁŠKA**

ze dne 26. listopadu 2020

o odměně a náhradách soudního tlumočníka a soudního překladatele

Ministerstvo spravedlnosti stanoví podle § 29 odst. 5 a § 30 odst. 7 zákona č. 354/2019 Sb., o soudních tlumočnících a soudních překladatelích, ve znění zákona č. 166/2020 Sb.:

§ 1**Předmět úpravy**

Tato vyhláška upravuje

- a) výši a způsob určení odměny za výkon tlumočnické a překladatelské činnosti a rozsah jejího snížení, odeprání a zvýšení,
- b) výši a způsob určení náhrady hotových výdajů vynaložených k provedení tlumočnického nebo překladatelského úkonu a náhrady za ztrátu času včetně času stráveného na cestě v přímé souvislosti s tlumočnickým nebo překladatelským úkonem a
- c) způsob vyúčtování odměny podle písmene a) a náhrad podle písmene b).

**Odměna za výkon
tlumočnické a překladatelské činnosti****§ 2**

(1) Tlumočnickovi náleží za tlumočnický úkon za každou hodinu při tlumočení z cizího jazyka do českého jazyka nebo naopak odměna ve výši 300 až 450 Kč a při tlumočení z cizího jazyka do cizího jazyka odměna ve výši 350 až 450 Kč.

(2) Pokud je potřeba k provedení tlumočnického úkonu méně než jedné hodiny, tlumočnickovi náleží odměna za celou hodinu. Poslední započatá hodina se započte celá, s výjimkou případu, kdy tlumočnick v této době pokračuje v dalším tlumočnickém úkonu.

§ 3

(1) Překladateli náleží za překladatelský úkon za každou započatou normostranu přeloženého textu při překladu z cizího jazyka do českého jazyka

nebo naopak odměna ve výši 300 až 450 Kč a při překladu z cizího jazyka do cizího jazyka odměna ve výši 350 až 450 Kč.

(2) Normostranou se rozumí strana textu o délce 1 800 znaků včetně mezer. Pokud přeložený text není napsán latinkou nebo azbukou, odměna se určuje podle počtu započatých normostran překládaného textu. Pokud není napsán latinkou nebo azbukou přeložený ani překládaný text, odměna se určuje podle počtu započatých normostran přeloženého textu; počet normostran se odhadne.

§ 4

(1) Komunikační systém neslyšících a hluchoslepých osob se pro účely určení odměny za tlumočnický nebo překladatelský úkon považuje za cizí jazyk.

(2) Pokud překladatel provedl překladatelský úkon za použití komunikačního systému neslyšících a hluchoslepých osob a cílový projev nemá podobu textu, odměna se určuje podle počtu normostran překládaného textu. Pokud podobu textu nemá ani zdrojový projev, postupuje se při určení odměny jako při určení odměny za tlumočnický úkon.

§ 5

Pokud překladatel při výkonu překladatelské činnosti provádí kontrolu shody zdrojového projevu s překladem, který dříve provedl, za účelem vypracování dalšího vyhotovení překladatelského úkonu, hranice sazby odměny se snižují o 70 %.

§ 6

(1) Hranice sazby odměny za revizní tlumočení nebo překlad se snižují o 70 %, ledaže v rámci revize bylo třeba tlumočení provést znovu nebo překlad zcela přepracovat.

(2) Odměna za revizní vyjádření k tlumočení se určuje podle počtu hodin tlumočení, které je předmětem revize.

(3) Odměna za revizní překladatelský úkon se určuje podle počtu započatých normostran textu, podle kterého byla určena odměna za přezkoumávaný překladatelský úkon. Pokud zdrojový projev, který je součástí přezkoumávaného úkonu, nemá podobu textu, postupuje se při určení odměny jako při určení odměny za revizní vyjádření k tlumočení.

(4) Pokud je předmětem revize podle odstavce 1 nebo 2 jen část úkonu, odměna se poměrně snižuje.

§ 7

(1) Hranice sazby odměny za tlumočnický nebo překladatelský úkon lze zvýšit za tlumočení nebo překlad

- a) projevu zvláště náročného na přesnost nebo odbornost tlumočení nebo překladu až o 20 %,
- b) z afrického nebo asijského jazyka nebo do afrického nebo asijského jazyka až o 10 %,
- c) s využitím technického zařízení pro přenos obrazu nebo zvuku až o 10 %,
- d) projevu zachyceného zvukovým, obrazovým nebo zvukově-obrazovým záznamem až o 30 %.

(2) Hranice sazby odměny za tlumočnický nebo překladatelský úkon lze zvýšit až o 30 %, pokud je úkon náročný z jiného důvodu než podle odstavce 1, zejména v případě tlumočení nebo překladu projevu, který je

- a) psaný rukou nebo neužívaným písmem nebo z jiného důvodu těžko čitelný, nebo
- b) zprostředkovaný nekvalitním přenosem zvuku nebo obrazu, zachycený nekvalitním zvukovým, obrazovým nebo zvukově-obrazovým záznamem, sdělen osobou, která je stížena duševní poruchou nebo která neovládá dobře použitý způsob dorozumívání, nebo z jiného důvodu těžko srozumitelný.

(3) Pokud je nutné provést tlumočnický nebo překladatelský úkon v den volna nebo pracovního klidu anebo v noční době určené podle zákoníku práce, hranice sazby odměny za tlumočnický nebo překladatelský úkon lze zvýšit až o 50 %.

(4) Hranice sazby odměny za často se opakující jednoduché tlumočnické nebo překladatelské úkony spočívající v tlumočení nebo překladu jednoduchých, v podstatě stejných, obdobných nebo opakujících se projevů se snižují o 20 %.

(5) Pokud se skutečnosti podle odstavců 1 až 4 týkají jen části úkonu, odměna se vypočte podle více sazeb. Pokud se za započatou hodinu nebo normostranu odměna vypočítává podle více sazeb, vypočte se tato hodina nebo normostrana poměrně.

§ 8

Určení výše odměny

Při určování výše odměny v rámci rozmezí sazby se hodnotí náročnost tlumočnického nebo překladatelského úkonu a míra odborných znalostí, které bylo třeba k jeho provedení vynaložit. Přitom se hodnotí zejména povaha a rozsah úkonu a stupeň odborné kvalifikace potřebné k provedení úkonu.

Společná ustanovení pro určení odměny

§ 9

(1) Pokud je tlumočnický nebo překladatelský úkon mimořádně obtížný, lze odměnu zvýšit až o 20 %.

(2) Pokud je nutné urychlené provedení tlumočnického nebo překladatelského úkonu, lze odměnu zvýšit až o 50 %.

§ 10

(1) Pokud tlumočník nebo překladatel neprovedl úkon v souladu s požadavky uvedenými ve vyhlášce o výkonu tlumočnické a překladatelské činnosti¹⁾, nebo ve stanovené lhůtě, lze odměnu krátit až o 50 %.

(2) Jde-li o zvláště závažný případ nekvalitního provedení úkonu, lze odměnu krátit o více než 50 % nebo zcela odeprít.

§ 11

Pokud se hranice sazby odměny nebo odměna zvyšují nebo snižují podle více ustanovení této vyhlášky, vypočte se nejprve celková procentní míra

¹⁾ § 22 až 38 vyhlášky č. 506/2020 Sb., o výkonu tlumočnické a překladatelské činnosti.

zvýšení nebo snížení a podle ní se hranice sazby odměny nebo odměna upraví.

§ 12

Náhrada hotových výdajů a náhrada za ztrátu času

(1) Tlumočnickovi a překladateli náleží vedle odměny též náhrada

- a) hotových výdajů, které účelně vynaložil k provedení úkonu,
- b) za ztrátu času včetně času stráveného na cestě v přímé souvislosti s úkonem,
- c) hotových výdajů konzultanta spojených s příbráním konzultanta tlumočnickem nebo překladatelem a
- d) za ztrátu času konzultanta včetně času stráveného na cestě v přímé souvislosti s úkonem.

(2) Náhrada podle odstavce 1 se tlumočnickovi nebo překladateli poskytuje na základě předložených dokladů.

(3) Jiné náklady tlumočnicka nebo překladatele jsou zahrnuty v jeho odměně. Jinými náklady tlumočnicka nebo překladatele jsou zejména náklady

- a) vynaložené na přípravné a administrativní práce,
- b) na úhradu pojistného na sociální zabezpečení a pojistného na veřejné zdravotní pojištění a
- c) na úhradu daně kromě částky odpovídající dani z přidané hodnoty, o kterou se zvyšují odměna a náhrady, které tlumočnickovi nebo překladateli podle této vyhlášky náleží.

Náhrada hotových výdajů

§ 13

(1) Tlumočnickovi a překladateli náleží náhrada hotových výdajů, zejména náhrada věcných nákladů, cestovních výdajů, odměny konzultanta, pokud zadavatel schválil příbrání konzultanta, nákladů spojených s příbráním pracovníků pro pomocné práce, které nejsou administrativními pracemi, soudních a jiných poplatků, poštovního, úhrady telekomunikačních služeb a nákladů na opisy a fotokopie.

(2) Pokud tato vyhláška nestanoví jinak, tlumočnickovi nebo překladateli náleží náhrada hotových výdajů ve výši, kterou doložil.

§ 14

(1) Tlumočnickovi a překladateli náleží náhrada

cestovních výdajů ve výši určené podle právních předpisů upravujících cestovní náhrady.

(2) Pokud tlumočnick nebo překladatel použije silniční motorové vozidlo bez souhlasu zadavatele úkonu, náleží mu náhrada jízdních výdajů ve výši určené pro hromadnou dopravu.

§ 15

(1) Seznam hotových výdajů, za které tlumočnickovi nebo překladateli náleží paušální náhrada, a výše těchto paušálních náhrad za hotové výdaje jsou stanoveny v příloze k této vyhlášce.

(2) Pokud tlumočnick nebo překladatel osvědčí okolnosti svědčící pro to, aby náhrada za hotový výdaj nebyla určena paušální částkou, nebo pokud tyto okolnosti vyjdou najevo jinak, určuje se náhrada ve výši doložené tlumočnickem nebo překladatelem.

Náhrada za ztrátu času

§ 16

(1) Pokud je nutné provést tlumočnický nebo překladatelský úkon v místě, které není sídlem tlumočnicka nebo překladatele, náleží mu náhrada za ztrátu času stráveného

- a) na cestě do tohoto místa a zpět a
- b) čekáním na provedení úkonu, pokud bylo jeho provedení v tomto místě zpožděno z důvodu, který nespočívá na straně tlumočnicka nebo překladatele, pokud takové zpoždění činí více než 30 minut.

(2) Tlumočnickovi a překladateli náleží náhrada za ztrátu času stráveného na cestě též, pokud bylo provedení úkonu v požadovaném místě a termínu zrušeno, ledaže tlumočnick nebo překladatel byl o zrušení úkonu včas předem vyrozuměn nebo provedení úkonu bylo zrušeno z důvodu, který spočívá na jeho straně.

(3) Tlumočnickovi a překladateli nenáleží náhrada za ztrátu času, pokud ve stejném časovém období vykonával tlumočnickou nebo překladatelskou činnost.

§ 17

(1) Tlumočnickovi nebo překladateli náleží náhrada za ztrátu času ve výši ušlého výdělků.

(2) Pokud tlumočnick nebo překladatel nedoložil výši ušlého výdělků nebo pokud ušlým výdělkem je výdělek za výkon tlumočnické nebo překladatel-

ské činnosti, tlumočnickovi nebo překladateli náleží náhrada za ztrátu času ve výši 50 Kč za každou započatou čtvrthodinu.

(3) Při určení výše ušlého výdělku se postupuje jako při určení výše ušlého výdělku svědka.

§ 18

Náhrada hotových výdajů konzultanta a náhrada za ztrátu času konzultanta

Při určování náhrady hotových výdajů konzultanta a náhrady za ztrátu času konzultanta včetně času stráveného na cestě se postupuje jako při určování náhrady hotových výdajů tlumočnicka nebo překladatele a náhrady za ztrátu času tlumočnicka nebo překladatele včetně času stráveného na cestě.

§ 19

Vyúčtování odměny a náhrad

(1) Vyúčtování odměny a náhrad musí být přehledné a přezkoumatelné. Tlumočnick nebo překladatel ve vyúčtování odměny a náhrad, které mu podle této vyhlášky náležejí, uvede alespoň

- a) jednotlivé hotové výdaje, cesty a zpoždění,
- b) způsob výpočtu a výši
 1. odměny za tlumočnický nebo překladatelský úkon,
 2. náhrady jednotlivých hotových výdajů, nebo
 3. náhrady za ztrátu času včetně času stráveného na cestě za jednotlivé cesty a za jednotlivá zpoždění,
- c) případně čísla stran s obrazovým obsahem,
- d) částku odpovídající dani z přidané hodnoty, o kterou se zvyšuje odměna za tlumočnický nebo překladatelský úkon nebo náhrada za jednotlivé hotové výdaje a cesty a za jednotlivá zpoždění,
- e) výši poskytnuté zálohy nebo uvede, že záloha nebyla poskytnuta,
- f) zvlášť, bez částky odpovídající dani z přidané hodnoty, celkovou výši
 1. odměny,
 2. náhrady hotových výdajů a
 3. náhrady za ztrátu času včetně času stráveného na cestě,
- g) celkovou výši částky odpovídající dani z přidané

hodnoty zvlášť za všechny úkony a zvlášť za všechny náhrady,

- h) celkovou výši částky odpovídající dani z přidané hodnoty,
- i) celkovou výši odměny, náhrady hotových výdajů a náhrady za ztrátu času včetně času stráveného na cestě,
- j) v jaké výši započítává zálohu, pokud byla poskytnuta, a
- k) celkovou výši částky k úhradě, popřípadě celkovou výši přeplatku.

(2) V rámci způsobu výpočtu výše odměny počítané podle počtu započatých hodin a výše náhrady za ztrátu času tlumočnick nebo překladatel uvede vždy též celkovou dobu vynaloženou na provedení úkonu a celkovou dobu, za kterou účtuje jednotlivé náhrady za ztrátu času.

(3) Pokud tlumočnick nebo překladatel přibral konzultanta k posouzení zvláštních dílčích otázek, uvede ve vyúčtování též údaj, která položka vyúčtování je odměnou konzultanta, hotovým výdajem konzultanta, cestou vykonanou konzultantem nebo zpožděním, které vedlo ke ztrátě času konzultanta. Konzultant je povinen poskytnout tlumočnickovi nebo překladateli součinnost nezbytnou pro vyúčtování náhrady svých hotových výdajů a náhrady za ztrátu svého času.

(4) Tlumočnick nebo překladatel připojí k vyúčtování odměny a náhrad doklady, kterých se dovo-lává ve vyúčtování.

§ 20

Přechodné ustanovení

Odměna za tlumočnickou činnost vykonanou přede dnem nabytí účinnosti této vyhlášky a náhrada nákladů účelně vynaložených přede dnem nabytí účinnosti této vyhlášky v souvislosti s tlumočnickou činností se určují a vyúčtují podle vyhlášky č. 37/1967 Sb., ve znění pozdějších předpisů.

§ 21

Účinnost

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. ledna 2021.

Ministryně spravedlnosti:

Mgr. Benešová v. r.

Paušální částka náhrady některých hotových výdajů

	Hotový výdaj	Výše náhrady
1.	Tisk strana formátu A4	3 Kč
2.	Tisk strana formátu A3	6 Kč
3.	Tisk barevný strana s obrazovým obsahem formátu A4	17 Kč
4.	Tisk barevný strana s obrazovým obsahem formátu A3	35 Kč
5.	Zvukový záznam 1 minuta	1,50 Kč
6.	Obrazový záznam 1 minuta	2 Kč
7.	Zvukově-obrazový záznam 1 minuta	2,50 Kč
8.	CD nebo DVD včetně obalu 1 ks	10 Kč
9.	Flash disk 1 ks	120 Kč

508**VYHLÁŠKA**

ze dne 26. listopadu 2020

o odměně a náhradě hotových výdajů konzultanta příbraného pro účely trestního řízení

Ministerstvo spravedlnosti stanoví podle § 157 odst. 4 zákona č. 141/1961 Sb., o trestním řízení soudním (trestní řád), ve znění zákona č. 255/2019 Sb.:

§ 1**Předmět úpravy**

Tato vyhláška stanoví

- a) výši a způsob určení odměny konzultanta příbraného orgánem činným v trestním řízení pro účely trestního řízení,
- b) výši a způsob určení náhrady účelně vynaložených hotových výdajů konzultanta a
- c) způsob výplaty odměny podle písmene a) a náhrady hotových výdajů podle písmene b).

§ 2**Odměna konzultanta**

(1) Konzultantovi náleží za každou započatou hodinu práce účelně vynaložené na poskytnutí odborné pomoci odměna ve výši 150 až 225 Kč.

(2) V odměně konzultanta je zahrnuta náhrada jeho ušlé mzdy nebo platu a náklady

- a) vynaložené na obstarání materiálního zabezpečení pro poskytnutí odborné pomoci,
- b) vynaložené na přípravné a administrativní práce vykonané v souvislosti s poskytnutím odborné pomoci,
- c) na úhradu pojistného na sociální zabezpečení a pojistného na veřejné zdravotní pojištění a
- d) na úhradu daně, kromě částky odpovídající dani z přidané hodnoty, o kterou se zvyšuje odměna za poskytnutou odbornou pomoc.

§ 3**Krácení a odepření odměny**

(1) Pokud konzultant poskytl odbornou po-

moc opožděně nebo nekvalitně, může být odměna zkrácena až o 50 %.

(2) Pokud jde o zvláště závažný případ nekvalitního poskytnutí odborné pomoci, může být odměna zkrácena o více než 50 % nebo může být zcela odepřena.

§ 4**Zvýšení odměny**

(1) Pokud je nutné, aby konzultant poskytl odbornou pomoc urychleně, odměnu lze zvýšit až o 50 %.

(2) Pokud je nutné, aby konzultant poskytl odbornou pomoc v den pracovního volna nebo pracovního klidu anebo v noční době určené podle zákonníku práce, rozmezí odměny za každou započatou hodinu práce podle § 2 lze zvýšit až o 50 %; zvýšení odměny podle odstavce 1 tím není dotčeno.

§ 5**Náhrada hotových výdajů**

(1) Konzultantovi náleží náhrada hotových výdajů, které musel účelně vynaložit v souvislosti s poskytnutím odborné pomoci, zejména náhrada nákladů na cestovní výdaje a na úhradu telekomunikačních služeb, poštovné, překlady, opisy a fotokopie.

(2) Konzultantovi náleží náhrada účelně vynaložených cestovních výdajů spojených s použitím veřejného hromadného dopravního prostředku. Pokud se souhlasem orgánu činného v trestním řízení použil konzultant vlastního motorového vozidla, poskytne se mu náhrada podle právních předpisů upravujících cestovní náhrady.

(3) Konzultantovi se náhrada hotových výdajů uvedených v příloze k této vyhlášce poskytuje v paušální částce, pokud neprokáže jejich výši; výše této paušální náhrady je uvedena v příloze k této vyhlášce. Náhrada ostatních hotových výdajů se po-

skytuje v prokázané výši na základě předložených dokladů.

(2) Odměna a náhrada hotových výdajů konzultanta se zaokrouhluje na celé koruny nahoru.

§ 6

Způsob výplaty

(1) Odměna a náhrada hotových výdajů konzultanta je splatná do 30 dnů od jejich přiznání.

§ 7

Účinnost

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. ledna 2021.

Ministryně spravedlnosti:

Mgr. **Benešová** v. r.

Příloha k vyhlášce č. 508/2020 Sb.

Paušální částka náhrady hotových výdajů za vybrané položky

Číslo položky	Označení položky	Výše náhrady nákladů
1.	Tisk černobílý strana formátu A4	3 Kč
2.	Tisk černobílý strana formátu A3	6 Kč
3.	Tisk barevný strana s obrazovým obsahem formátu A4	17 Kč
4.	Tisk barevný strana s obrazovým obsahem formátu A3	35 Kč
5.	CD nebo DVD včetně obalu 1 ks	10 Kč
6.	Flash disk 1 ks	120 Kč



Vydává a tiskne: Tiskárna Ministerstva vnitra, p. o., Bartůňkova 4, pošt. schr. 10, 149 01 Praha 415, telefon: 272 927 011, fax: 974 887 395 – **Redakce:** Ministerstvo vnitra, nám. Hrdinů 1634/3, pošt. schr. 155/SB, 140 21 Praha 4, telefon: 974 817 289, fax: 974 816 871 – **Administrace:** písemné objednávky předplatného, změny adres a počtu odebíraných výtisků – Walstead Moraviapress s. r. o., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, tel.: 516 205 175, e-mail: sbirky@walstead-moraviapress.com. **Roční předplatné** se stanovuje za dodávku kompletního ročníku včetně rejstříku z předcházejícího roku a je od předplatitelů vybíráno formou záloh ve výši oznámené ve Sbírce zákonů. Závěrečné vyúčtování se provádí po dodání kompletního ročníku na základě počtu skutečně vydaných částek (první záloha na rok 2020 činí 6 000,– Kč, druhá záloha na rok 2020 činí 7 000,– Kč) – Vychází podle potřeby – **Distribuce:** Walstead Moraviapress s. r. o., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, celoroční předplatné a objednávky jednotlivých částek (dobírky) – 516 205 175, objednávky – knihkupci – 516 205 175, e-mail – sbirky@walstead-moraviapress.com. **Internetová prodejna:** www.sbirkyzakonu.cz – **Drobný prodej – Brno:** Vydavatelství a nakladatelství Aleš Čeněk, Obchodní galerie IBC (2. patro), Příkop 6; **Cheb:** EFREX, s. r. o., Karlova 31; **Chomutov:** DDD Knihkupectví – Antikvariát, Ruská 85; **Kadaň:** Knihárství – Příbíkova, J. Švermy 14; **Liberec:** Podještědské knihkupectví, Moskevská 28; **Pardubice:** ABONO s. r. o., Sportovců 1121; **Plzeň:** Vydavatelství a nakladatelství Aleš Čeněk, nám. Českých bratří 8; **Praha 3:** Vydavatelství a nakladatelství Aleš Čeněk, Řipská 23, BMSS START, s. r. o., Olšanská 3; **Praha 4:** Tiskárna Ministerstva vnitra, Bartůňkova 4; **Praha 6:** DOVOZ TISKU SUWECO CZ, s. r. o., Sestupná 153/11; **Praha 10:** MONITOR CZ, s. r. o., Třebohostická 5, tel.: 283 872 605; **Ústí nad Labem:** KARTOON, s. r. o., Klíšská 3392/37 – vazby sbírek tel. a fax: 475 501 773, e-mail: kartoon@kartoon.cz; **Zábřeh:** Mgr. Ivana Patková, Žižkova 45. **Distribuční podmínky předplatného:** jednotlivé částky jsou expedovány neprodleně po dodání z tiskárny. Objednávky nového předplatného jsou vyřizovány do 15 dnů a pravidelné dodávky jsou zahajovány od nejbližší částky po ověření úhrady předplatného nebo jeho zálohy. Částky vyšlé v době od zaevidování předplatného do jeho úhrady jsou doposílány jednorázově. Změny adres a počtu odebíraných výtisků jsou prováděny do 15 dnů. **Reklama:** informace na tel. čísle 516 205 175. **Podávání novinových zásilek** povoleno Českou poštou, s. p., Odštěpný závod Jižní Morava Ředitelství v Brně č. j. P/2-4463/95 ze dne 8. 11. 1995.